

нами, выбрать путь, по которому мы идем? Захотят ли мои дети выбрать мой путь? Лучший ли это путь? Увлекаю ли я их за собою? Кто останется после нас?

И ВСЕ За ОДНОГО
Они могут убивать и

съедать ядовитых змей съедать ядовитых змей и скорпионов без вреда, так как выработали иммунитет против яда.



повторить модель родительских отношений или нет? К сожалению, более 90% людей отвечают на этот вопрос отрицательно. Интересно, почему? Ведь большинство родителей, какими бы ни были отношения между ними, любят своих детей и стараются проводить

с ними максимум свободного времени, вкладывать свои ресурсы в их образоватие, давать всё самое лучшее и, конечно же, воспитать их порядочными и успешными людьми. Оказывается, этого недостаточно. Дети очень чувствительны к тому, что в целом происходит в доме, какая атмосфера их окружает. Будучи

гонимся за образом идеального ребёнка лишь для удовлетворения собственных эгоистичных целей, чтобы чувствовать себя хорошими родителями и сделать их теми, кем мы не смогли стать. Мы отдаём наших детей на курсы раннего развития, в специализированные школы с углубленным изучением математики, на языковые классы, спортивные секции, учим их музыке, рисованию и богословию. Но главная наша миссия - это изучение сердца нашего ребёнка, тщательное исследование того. какие зёрна попалают в маленькое сердечко и в чём оно нуждается. Ведь независимо от возраста мы продолжаем быть детьми, продолжаем ошибаться, спотыкаться и учиться, и в итоге осознаём, как сильно мы любимы и как благи к нам небеса. Потому что только Богу известно всё о нашем внутреннем состоянии, и только Он знает, в чём именно мы чувствуем непостаток. Таким образом, имея постоянное общение с Ним, мы учимся отновству, процолжая быть цетьми, Интересы и характеры родителей и детей могут быть совершенно разными, но если в семье бупут общие ценности, в ней всегда будет единство. Поэтому самое важное, что мы полжны пать нашим петям это возможность пройти собственный жизненный путь и готовность пережить личную встречу с Богом.

## Отцы и дети

## Приветствую вас, дорогие читатели!

Лето очень быстротечно. Август, как правило, пролетает быстрее всего, потому что этот месяц называют месяцем «сиесты» - мёртвым для бизнеса и наиболее актуальным для отпусков, путешествий и отцыха. Кто из нас не мечтает о морском побережье, золотистых песчаных пляжах и водной лазури? Именно во время отпуска можно полностью отпаться общению с родными людьми, упорядочить свои мысли, восполнить утраченные за гоп силы, запастись приятными воспоминаниями и просто отдохнуть.

Все мы родом из семьи; оттуда мы, приходим, и в неё возвращаемся. У каждого из нас есть ряд воспоминаний и впечатлений о семье, в которой мы выросли. И всякий сознательный человек, перед тем как создавать свою собственную, задаётся вопросом: хотел бы я частью одной микросистемы, они не могут оставаться безразличными к тому, как она работает, и как взаимодействуют её элементы. Это нам кажется, что они маленькие, ничего не понимают и в голове у них только баловство и сладости. Конфликт «отцы и дети» не возникает лишь на почве противостояния поколений. Если в доме появляется дух отчуждения, будь то раздоры между родителями или халатное поведение кого-либо по отношению к другим, ребёнок моментально перенимает безразличие и жестокость, ищет защиты в собственном мире и начинает жить автономно, выстраивая стену между собой и зоной дискомфорта. то есть семьёй.

В этом номере мы пишем о том, как удержать своих детей возпе семейного очага, сохранить и передать христианские ценности последующим поколениям, оставаться авторитетом для своих детей, несмотря на возрастные, языковые и ментальные барьеры. Мы часто и ментальные барьеры. Мы часто Детство пролетает также быстро, как и лето. Но воспоминания от него оставотся на всю оставшуюся жизнь. Давайте удивлять наших детей так, как удивляет нас Небесный Отец, чтобы даже в эрелом возрасте они всегда искали у нас мудрого совета, тёплых объятий и понимания.

С уважением, главный редактор, Олег Мартыненко





LAW OFFICE OF ANTHONY W. Автомобильные аварии Несчастные случаи Медицинские ошибки Травмы на работе Несчастные случаи со смертельным



LAW OFFICE OF ANNA R. TSEYTLIN Автомобильные авалии Иммиграционное право вкл. политическое убежище, визы, грин-карты, гражданство, визы жертвам семейного насилия (VAWA) Разводы по обоюдному согласию

Завещания и доверенности



LAW OFFICE OF KENNETH L. GROVER

Автомобильные аварии вождение в нетрезвом состоянии (DUI) Криминальное право Все виды штрафов не криминальные, в округах Ріегсе, Кіпд. Snohomish \$150



LAW OFFICE OF

исхолом

Автомобильные аварии Иммиграционное право включая иммиграционные аресты Семейное право Банкротство SSI-SSDI Unemployment appeals



LAW OFFICE OF IOULIA ROUSSINOVA

Бизнес Иммиграция Бизнес право и регистрация Бизнесов Напоговое право Завещания, трасты Операции с недвижимостью Брачные договоры



LAW OFFICE OF

Автомобильные аварии Вождение в нетрезвом состоянии (DUI) Криминальное право Все виды штрафов в Western Washington. Не криминальные в округах Pierce, King и Snohomish - \$ 150



МИХАИЛ паралигал Русская линия 24/7 (206) 909-2535

Renton: 451 S.W. 10th Street, suite 215, Renton, WA 98057 Bellevue: 10 148th Ave. NE, suite 201, Bellevue, WA 98007 Tacoma: 8833 Pacific Ave, suite G, Tacoma, WA 98444 Everett: 6320 Evergreen Way, suite 201A, Everett, WA 98203

Наследство

www.BestLawTeam.com

425-264-2000

Главный Редактор / Editor-in-chief Oleg Martynenko

editor@kanonseattle.com

Редкоплегия / Contributors Andrey Martynenko Victoria Gavdaeva Alexander Marchenko Nadia Khomaziuk

Дезайн и верстка / Design Kanon Advertising Agency www.kanonusa.com

Рекламный отдел / Office (425) 772-8462 (425) 747-2662

(425) 484-0033 Факс / Fax (425) 740-0258

Эл. яшик / E-mail info@kanonseattle.com

Вэб сайт / Web-site www.kanonseattle.com

KANON INC. 14400 Bell Red Rd. Ste #202

Bellevue , WA 98007

Часы работы / Work hours Mo-Fr 10am - 6.30pm



Издатель и правообладаталь компания Kanon, Inc. Журнал издается с 2002 года. Ежемесячный тираж до 10,000. Мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов публикаций. Рукописи на рацензируются и не возвращаются. За содержание рекламных объявланий ответственность несет рекламодаталь. Перепечатка или частичное использование материалов журнала Канон, а также с взб-сайта www.KanonSeattle. сот возможно только с письменного разрешения 2002-2012 © KANON INC.

АВТОМОБИЛИ	-
Advanced Tint56	1
Auburn Auto Clinic53	-
Internetional TLC49	
Intransit LLC14	
Line of Sight Autoglass50	
Master Auto Glass49	
Mercedes of Lynnwood36	
Mria Trucking56	
Обслуживание траков56	
Тонировка стекол56	
Продажа колес, шиномонтаж21	
БУХГАЛТЕРИЯ / TAX RETURN	
EVL Accounting55	
Владимир Раскин СРА53	
ДЕТСКИЕ САДЫ	
Happy Land55	
Honey Bunch57	
ЗАЙМЫ / ФИНАНСЫ	
Лариса Боришкевич55	
Сергей Широков36	
Vital Credit LLC / Foreclosure17	
КОСМЕТИЧЕСКИЕ УСЛУГИ	
Elena Skin Care54	
Endermologie54	
Marino salon & spa48	
МАГАЗИНЫ	
JR Furniture42	
Quality Furniture Inc31	
МЕДИЦИНСКИЕ ЦЕНТРЫ	
Adult and Child Medicine48	
Лана Полингер50	
Лечение травм52	
Михаил Бураковский8	
Сергей и Илона Барлам20	
Ортопедический массаж54	
недвижимость	
Max Rombakh15, 21	
Nataliya Kukeyuk 52	

Виктор Горбачук ......49

виталии петровскии16
Евгений Кулиновский47
Инга Легкун37
Микшанские16
Петр Боришкевич37
ПУТЕШЕСТВИЯ (TRAVEL)
Gabriel Travel79
Mission Valley8
World of Travel76
Aurora Travel37
Vacation Deals54
CDA DECINIE VERVEU
СВАДЕБНЫЕ УСЛУГИ
Colibri Catering54
Свадебный сервис «Алеся»53
New Wedding Decor55
Olga's wedding Service54
Свадебные платья56
Свадьба вашей мечты52
Профессиональный тамада52
Лимузин сервис52
СТОМАТОЛОГИ
Людмила Шур24
СТРАХОВАНИЕ
Alla Kozlov55
StateFarm9
SAV-ON25
Жанна Мельник55
Наталья Ковальская50
ПОХОРОННЫЕ УСЛУГИ
Cemeteries & Funeral Home50
Зина Шиповская49
Памятники51
ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ
Crystal Bright Cleaning55
Spirit Trucking
Требуются водители53
греоулогся водители53
УБОРОЧНЫЙ БИЗНЕС
ACS чистка карпета51
Crystal Bright55

УРОКИ, ШКОЛЫ, ЗАНЯТИЯ
Pacific Truck Solution51
Библейская семинария7
УСЛУГИ / РАЗНОЕ
FIS Inc. (Переводы)30
Кредитная история54
Перевозка грузов51
Лимузин сервис54
Картина ТВ57
TV — установка, ремонт56
Переводчик Регина Франк56
ФОТО / ВИДЕО
Elom pictures55
Ivan Postivka55
ЦЕРКВИ / МИССИИ
Courage Mission71
Вашингтон Христианский40
ЮРИДИЧЕСКИЕ УСЛУГИ
Feldman&Lee5
Kvasnyuk Law Office77
Михаил Жовтис3
Mccormick LAW Offices25
СТРОИТЕЛЬСТВО / РЕМОНТ
Карпет, линолеум56

### ЗАКАЗ РЕКЛАМЫ по телефону 425-772-8462

Deadline is on

Прием рекламы не позднее 23 числа

БЛАНК ЗАКАЗА СТР. 67 или на www.KanonSeattle.com/classified

## АДВОКАТСКАЯ ФИРМА FELDMAN & LEE, P.S



### КРИМИНАЛЬНОЕ ПРАВО ВІЛ

- незаконное хранение или ношение огнестрельного оружия воровство и кражи
- серьезные нарушения правил уличного движения
- угрозы, покушения и нападения
- преступления несовершеннолетних
- нарушения условных осуждений
- преступления, связанные с наркотиками
- федеральные криминальные обвинения



### Ваши алвокаты:

Джеймс Фельдман Катерина Кростовска Джейсон Фельлман

Туан Фэн Дэвил Ли Брэндон Фельдман Патрик Фельдман

## Найдем ключ к решению любой ситуации

### АВТОМОБИЛЬНЫЕ И ДРУГИЕ ВИЛЫ АВАРИЙ

- аварии на большегрузных автомобилях
- велосипелные
- мотошиклетные
- аварии с вовлечением пешехолов
- укусы собак

оплата услуг после получения компенсации

### СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- предбрачные и послебрачные договоры
- родительский план алименты разводы
- раздел имущества завещания

253-859-2488



POMAH БРИЧКА

ассистент адвоката

19303 44th Ave W, Lynnwood, WA 98036 fax 425,775,8016

604 West Meeker St, Suite 206, Kent, WA 98032 fax 253.859.2295

1601 3rd Street, Suite 2, Marysville, WA 98270 fax 425,775,8016

## ОГЛАВЛЕНИЕ

















### Тема номера

10 ЗВОНОК В БУДУЩЕЕ

### Отцовство

18 ЗНАНИЕ СВОЕГО РЕБЕНКА

### Слово пастора

22 БЕЗУСЛОВНЫЕ УСЛОВИЯ

### Общество

26 АМЕРИКАНСКИЕ ГОРКИ ЛУШИ

### Молодое поколение

32 НЕ БЛУЛИ

### Спорт

34 БЕЗОПОРНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

### Сегодня е мире

44 ОН РАДИ УКУСА ГОТОВ УМЕРЕТЬ

### Окно е природу

62 ОДИН ЗА ВСЕХ И ВСЕ ЗА ОДНОГО

### . . .

64 ЧЕЛОВЕК ОРКЕСТР

### Интервью

68 ЭКСКЛЮЗИВНОЕ ИНТЕРВЬЮ С ГЕ-НЕРАЛЬНЫМ ПРОКУРОРОМ ШТАТА И КАНДИДАТОМ В ГУБЕРНАТОРЫ РОБОМ МАККЕННОЙ

### Кроссворд

70 КРОССВОРД

### Кулинария

72 ПАЛЬЧИКИ ОБЛИЖЕШЬ

### Америка сегодня

74 КОМУ МОЖНО "А КОМУ НЕЛЬЗЯ



## Славянская Богословская СЕМИНАРИЯ

«Сердце разумного ищет знания...» (Пр. 15:14)

### ПРИГЛАШАЕМ УЧИТСЯ

Дорогие друзья, Славянская Богословская Семинария, при поддержке Львовской Богословской Семинарии, объявляет набор студентов на новый учебный год.

Приглашаем вас на информационный вечер где вы подробнее узнаетео работе Семинарии и наших программах для вас!

### Вторник, 4-го Сентября в 7 часов вечера

по адресу: Церковь «Суламита», пастор Владимир Монич 12420 Evergreen Dr, Mukilteo, WA 98275



Выпускники программы «Основы Христианской Веры» 2012 год



Выпускники программы «Бакалавр Богословия» 2012 год

### АКАДЕМИЧЕСКИЕ ПРОГРАММЫ:

### Основы Христианской Веры — 2 года

Молодежная программа состоит из вечерних классов каждый вторник с 7 до 10 часов вечера и выполнения домашнего задания. (Mukilteo location only)

### Христианский Служитель — 2 года

Занятия проходят по вечерам одну неделю в месяц. Студенты могут продолжить обучение по программе Бакалавра после окончания.

### Бакалавр Богословия — 4 года

Занятия проходят по вечерам одну неделю в месяц. При поступлении учитывается светское образование и служительский опыт.

Первая сессия по програме Бакалавре в Mukilteo

с 3-7 Сентября с 6:30 вечера.

«Пасторские Послания» — Василий Попудник, все желающие приглашаются

### НАШИ ЦЕЛИ

- Сформировать христианское мировоззрение студента.
- Дать базовые знания основных библейских доктрин.
- Научить применять себя в служении Богу и людям.
- Научить понимать и применять принципы личного евангелизма.
- Подготовить служителей для работы в церкви

### НАШИ ФИЛИАЛЫ

- Церковь «Суламита», Mukilteo.
- Церковь «Вестник Истины», Everett.
- Bellingham Slavic Gospel Church, Bellingham.
- Slavic Christian church of Mount Vernon.
- Церковь «Благословение», Federal Way.

### С вопросами обращайтесь по телефонам

425-737-3538

www.slavicseminary.com facebook.com/SlavicSeminary

425-770-4646

## У ВАС БОЛЯТ НОГИ?

### ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ ЗАБОЛЕВАНИЙ НОГ У ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ













Бурсит

сит Грибок

Бородовки

ли в пятках, шпоры

Вростоющий ноготь

мозоли, огрубевшая кожа

- Травмы, переломы, вывихи и растяження связок голени и ступней
- Хирургическая коррекция стопы и пальцев ног
- Боли в суставах ног, пятках, ступнях
- Нарушение чувствительности и онемение в ногах
   Плоскостопие
- плоскостопие
- Вросшие и утолщенные ногти, мозоли на ступнях
   Пяточные шпоры
- Грибковые заболевания кожи и ногтей
   Диабетнческие язвы

# Integrative Foot and Ankle Centers of Washington

Dr. Mikhail Burakovskiy Dr. Velimir Petkov

### В офисе проводятся:

- Современные физиопроцедуры, лечебная физкультура, массаж
- Компьютерная днагностика защемленных нервов конечностей
- Днагностика нарушений кровообращения
- Лечебные блокады
- Рентген и ультразвуковые снимки
- Обувь для больных днабетом, ортопеднческая обувь н ортопеднческие стельки по показаниям

Kirkland 13030 121st Way NE, Suite 204 Kirkland, WA 98034 Redmond 8980 161st Way NE, Suite 320 Redmond, WA 98052 Seattle 10564 5th Ave NE, Suite 103 Seattle, WA 98125

Everett 5929 Evergreen Way, Suite 200 Everett, WA 98203 Renton 4509 Talbot Rd, Suite 104 Renton, WA 98055

(425) 822-7426 www.seattlefootdoctor.com

Принимаем Medicare и большинство страховок



### **АВИАБИЛЕТЫ**



 Departure from New York, NY. Fare are subject to change and availability. Travel Summer 2012. Taxes and fuel from 336.90 and up included. Max 1 month stay. Quoted on 4/20/12

### ОТДЫХ - КРУИЗЫ - ПУТЕШЕСТВИЯ



\* Cruises to Mexico or Caribbean, Hotel package to Hawaii or Mexico. Prices per person, based on double occupancy, 3 nights stay + taxes (up to 250 p.p.). Airfare not included. Fares subject to change and availability. Travel Fall 2012. Quoted on 4/20/12



БЕСПЛАТНЫЙ HOMEP **1.888.887.3060** ЗАКАЗ БИЛЕТОВ WWW.MVTI.COM

## Honesty. Respect. Professionalism. Courtesy.

Charles Cohen, Agent 9750 Greenwood Ave N Seattle, WA 98103 Bus: 206-784-5151 charles.cohen.b2i9@statefarm.com Мы говорим по-русски. It's how I treat all my customers. And you can be sure I'll always do my best to meet your needs. Like a good neighbor, State Farm is there." CALL ME TODAY

Машины • Дом • Жизнь



1101013.1

State Farm, Home Office, Bloomington, IL

# Звонок в будущее



еред каждым поколением христиан стоит слож ная задача: прожить так, чтобы их дети выбрали путь своих родителей из множества других. И для этого требуется немало. Нужно быть движимым целью, важной и достойной того, чтобы ею жили следующие поколения. Она должна по-настоящему определять реалии впереди идущих: их приоритеты, решения, каждый компонент их личности. При этом их жизнь не должна походить на железнодорожный состав, бесконечно тянущихся ограничений и обязательств. Дети должны видеть, что судьба их родителей - счастье, а не бремя. Она должна быть достаточно привлекательной, чтобы потомки не просто последовали примеру зрелых христиан, но пошли по их следам, полные радости и убежденности в том, что они избрали.

Практически у всех недостаток такой жизин у старшего поколения, создаёт серьезную проблему. Людей разных поколений мало что объединяет. 
Большинство детей далеки от того, чтобы стремиться повторить жизньсвоих родителей. Причины разные. 
Во-первых, религиозные ценности родителей часто воздятся больше к требованиям сохранить традиции, 
мало-понятные и непривлекательные 
для их детей. Во-вторых, культурные 
и языковые предпочтения заявляют 
о себе все тромуе с кажилым голом. А

духовность обоих поколений недостаточна сильна, чтобы стать мостом через эту пропасть, выдержав неожиданные нагрузки. Мне даже не хочется думать, что бы произошло с моим поколением, и с моей семьёю вообще, если бы Бог не явил нам Свою огромную милость знать Его и следовать за Ним.

В нашей церкви, где я нахожусь, служение молодежи стало одним из главных приоритетов для принявшего в 2002 году служение нового пастора. Он приложил огромные усилия, чтобы помочь юношам и девушкам понять и полюбить Писание, научиться им жить. Многие молодые люди в ответ на эти старания увидели ценность в жизни, построенной на истинах, о которых они читали и слышали в церкви. Божья жизнь, о которой говорилось с кафедры, притягивала сильней, чем оттапкивали

Нам нужно сделать абсолютно ясным, что мы передаем не обряды, не философию служения, и даже не церковь. Мы передаем жизнь Иисуса Христа, исходящую из послушания Его слову.

культурные различия. За несколько лет ценности, вкусы и привычки большинства молодых людей стали радикально новыми. Обособленность и закрытость сменились готовностью принимать пасторство. Быстрое зарабатывание денег посвященностью и развлечение уступила место ответственной учебе в колледжах и тщательному планированию будущего. Безответственное отношение к противоположному полу и браку стало серьезным и сбалансированным.



Анализируя Божий труд в этих молодых жизнях за последние десять лет, мое серпце наполняется трепетом. Как много милости Бог нам явил! Сотни людей выросли, многие обрели духовную зрелость, сформировавшись в полноценных христиан. Церковь крестила около двухсот тридцати человек молодого возраста. Образовалось около ста семей. Многие - на прочном основании. Молодежь ревностно участвует во всех сферах служения. Молодыми людьми в церкви дорожат, их хотят видеть, о них заботятся. Это - удивительное благословение! Захочет ли

поколение, идущее за Но, оглядываясь нами, выбрать путь, по котоназап, у нас есть и причины для печарому мы идем? Захотят ли ли. За те же 10 лет мои дети выбрать мой путь? мы как церковь не Лучший ли это путь? Увлекаю смогли повлиять на многих люцей. ли я их за собою или я которых приводил к нам Бог. А это - порядка двухсот человек, не достигших двадца-

типятилетнего возраста.

Они были с нами продолжительное время, многие находились под влиянием пастырей. Около тридцати из них даже были крещены, но в последствие отлучены. Несмотря на то, что большинство из них выросли в

христианских семьях. Напрашивается вопрос: почему поколение ропителей.

принимавшие активное участие в церковной жизни, не смогло убедить своих детей пойти по тому же пути? Случилось ли это потому. что родители сами не имели настоящей жизни, или же они просто были недостаточно влиятельны, чтобы передать эту жизнь детям?

Опасности, подстерегающие следующее поколение, сжимают его все более плотным кольцом. Общество, в котором вращается наша молодежь, громко и бесстыдно

воспевает жизнь для себя и удовлетворение собственных желаний как наивысшую ценность. В результате нашим детям сложнее верить родителям и пастырям, убеждающим их в том, что эти идеи на самом деле монстры, уничтожающие человека. Как следствие, молодому поколению сложно пается посвящение; вель оно совершенно не созвучно с угождением себе. Верность, самоотдача не модны в сегодняшнем мире. Поэтому для растущего количества молодых людей церковь и служение в ней стано-

> вится не центром жизни, а хобби, конкурирующим

с другими интересами, Поскольку молодым людям

меньше знакомы реалии жизни, они склонны к идеализации всего и вся. ожипая, что и церковь существует, не больше ни меньше как для удовлетворения

всех их запросов и соответствия всем их стандартам. Это происходит на фоне ситуации, в которой они имеют неограниченный выбор практически во всем, от игрушек по церквей. Поместная церковь и пропо-

пассивен и мало

влиятелен?



ведники сравниваются с ипеализированными виртуальными церквями и проповедниками, слабости которых менее заметны по интернету. В эту гремучую смесь впрыскивается особо страшный яд: популярное в евангельском мире движение, совмещающее элементы адравой доктурны со вседозволенностью в формах жизни и служения. Добавьте скла умножающиеся с бешенной скоростью каналы искушений, противостать которым может только эрелый и подготовленный человек (или строго контроли-

Общество, в котором вращается наша молодежь, громко и бесстыдно воспевает жизнь для себя и удовлетворение собственных желаний как наивысшую ценность.

руемый). Учтите культурно-языковой

барьер, отгораживающий детей от родителей и затрудняющий родительское влияние. И вы поймете, что ни одно из предыдущих поколений еще не вдыхало такой смрад разлагающегося общества, как наши дети. А ведь это далеко не полный список угроз благочестию следующего поколения.

Возможно я расстроил вас. Пусть так. Но лучше я испорчу вам хорошее настроение, чем упущу возможность отрезвить перед лицом реальности, с которой вскорости при-

дется столкнуться вам и вашим детям.

Прежде всего, перестаньте тешить себя тем, что в будущем обстановка станет легче. Мир будет расти в своем растлении и агрессии. Под

его прицелом — дети и молодежь. Общество будет продолжать
разжигать любовь к себе и пропагандировать относительность истины.
Посвящение, особенно церхии, будет
рассматриваться как узость выглядов
даже среди, так называемых, христиан. Чистота и невинность будут осмеямы как слабость и невежество. И при
этом наша цель остается той же: жить
так, чтобы следующее поколение танулось к нашему образу жизни. Чтобы
поколение, пришедшее нам на смену,
считало перенятие наших принципов
и практики жизни честьо пля себя.

### Но не мечты ли это?

Нет, это вподне осуществимо. Нам нужно сделать абсолютно ясным. что мы передаем не обряды, не философию служения, и даже не церковь. Мы передаем жизнь Иисуса Христа. исходящую из послушания Его слову. Наша община может увеличиться или уменьшиться в размерах. Наше влияние в мире может расшириться или сократиться. Наша церковь может остаться русскоязычной или быстро перейти на английский язык. Но все это лишь вскользь затрагивает нашу цель: передать следующему поколению жизнь, жизнь Иисуса Христа. А для этого нам нужно одно: жить этой жизнью самим.

### Божья жизнь легко измерима.

Во-первых, это — послушание Слову. Нам нужно не только тщательно формулировать принципы

нашей веры, но
еще более быть
приверженными им на
практике.
Каждому из нас
нужно вличном порядке снова и снова
проверять себя: заявляя веру в определенную доктри-

являя веру в определенную доктрину, исполняем ли мы её в нашей личной жизни, в наших семьях, в нашей церкви. Легко привыхнуть к непостушанию и оправдывать его. Но христивиство

Говоря о последовательном исполнении истины, нам, расгищим спецуюшее поколение, необходимо скрупулезно отделять ценности мира от ценностей Божких в нашей практической жизни. Нужно первыми перестать жить для себя и потакать своим желаниям. Отдаться служению ближним

и созиданию церкви. Поставить крест

это религия послушания (1 Петра

1:1-2).

на попытках обрести признание мира и неверующих людей, диктующих, что ценно, красиво, до-

церковь и служение в ней

а хобби, конкурирующим

с другими интересами.

стойно... Но посвятить себя жизни святости и **угождения** Вогу (Ин. 17:14-17, Еф. 5:1).

Нам нужно прочнее усвоить, что ответственность за наших петей лежит не на

церкви, а на нас, родителях. Писание нигде не взыскивает с церкви за упущения в воспитании детей, только с родителей (Кол. 3:21. Еф. 6:4, Притчи). Для того чтобы вырастить следующее поколение христиан нужно, настроиться на тяжелый, изматывающий труд, рассчитывая на Бога и признавая свою ответственность. Понимая, что церковь - это только подмога, а не основной инструмент достижения этой цели.

Для того чтобы взрослые люди могли помогать молодежи, необходимо строить с ними отношения с самого детства. Да, их нужно исправлять, но с пониманием и терпением. Исправление вне контекста дружеских отношений стимулирует непринятие и отторжение.

Как ни странно это прозвучит, не нужно сильно удивляться тому, что молодые люди покидают церковь.

Наше изумление показывает, что мы плохо осведомлены об их действительном духовном состоянии, а больше

беспокоимся о наружном проявлении веры. Наше удивление обнаруживает нашу огромную наивность в отношении опасностей окруколичества молодых люлей

жающего мира. О, да, мы должны скорбеть о молодом человеке, покидающем церковь, но необходимо начинать действовать за годы до того, как он хлопнул дверью. Начинайте переживать о душах ваших

детей еще до того, как они отправятся в первый класс.

И наконец, нам нужно быть честными с самими собой. Захочет ли поколение, идущее за нами, выбрать путь, по которому мы идем? Захотят ли мои дети выбрать мой путь? Лучший ли это путь? Увлекаю ли я их за собою или я пассивен и мало влиятелен? Многие обижаются, когда им задают такой вопрос. Нам нужно начать смотреть фактам в глаза. Многие родители вынуждены признать, что потеряли своих детей. Но многие до сих пор пытаются отрицать очевипное! Сталкиваясь с глубиной проблем молодых людей за последние несколько лет, я должен констатировать горькую правду. Не хочу звучать дерзко, но большой процент христианских семей на сегодняшний день также не успешен в вопросах воспитания своих петей. В некоторых случаях церковь компенсирует недостаток родительского влияния, но на это никогда нельзя рассчитывать. Сегодняшнему и завтрашнему поколению родителей нужно честно посмотреть в зеркало и ответить себе на вопрос: «Достойна ли попражания моя жизнь? Хочу ли я, чтобы мои пети прожили так, как я? Могу ли я влиять настолько, чтобы они последовали за мной? Убеждает ли мое христианство людей, дышащих мне в спину?

Темпы деградации общества говорят о том, что нынешнему поколению родителей христиан будет сложнее, чем предшествующим. Если мы не будем честны сегодня о своем подлинном состоянии и не предпримем радикальных мер для спасения наших детей,



потери в следующем поколении будут гранциозными.

Наша жизнь имеет задачу: прожить так, чтобы дети, идушие вслед за нами, научились возлагать свою надежду на Бога (Пс.77:6-7). Выполнить её можно только при одном условии. Каждый день представлять их критическому взгляду нашу подлинную жизнь доверия Богу.

Помоги нам в этом Бог!

Евгений Шкаровский



Сегодняшнему и завтрашнему поколению родителей нужно честно посмотреть в зеркало и ответить себе на вопрос: «Достойна ли подражания моя жизнь? Хочу ли я, чтобы мои дети прожили так, как я? Могу ли я влиять настолько, чтобы они последовали за мной? Убеждает ли мое христианство людей, дышаших мне в спину?





ВЫ КУПИЛИ НА АУКЦИОНЕ МАШИНУ И ИЩИТЕ НАДЕЖНУЮ КОМПАНИЮ, КОТОРАЯ ДОСТАВИТ ВАШ АВТОМОБИЛЬ К ДВЕРЯМ ВАШЕГО ДОМА?

AUTO IN TRANSIT ЯВЛЯЕТСЯ ЛУЧШЕЙ КОМПАНИЕЙ ПО ТРАНСПОРТНЫМ ГРУЗОПЕРЕВОЗКАМ, КОТОРАЯ НЕ ТОЛЬКО КАЧЕСТВЕННО И В СЖАТЫЕ СРОКИ ПЕРЕВЕЗЕТ МАШИНУ ПРЯМО ВАМ ДОМОЙ, НО И ПОМОЖЕТ СЭКОНОМИТЬ КРУГЛУЮ СУММУ И ВАШЕ ДРАГОЦЕННОЕ ВРЕМЯ. AUTO IN TRANSIT ОТВЕТСТВЕННО И ПРОФЕССИОНАЛЬНО ПОДХОДИМ К КАЖДОМУ ЗАКАЗЧИКУ, ПРЕДОСТАВЛЯЯ ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ, КВАЛИФИЦИРОВАННУЮ ПОМОЩЬ И КОНСУЛЬТАЦИЮ, ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПОДХОД И НИЗКУЮ ЦЕНОВУЮ ПОЛИТИКУ.

### ВЫБИРАЯ AUTO IN TRANSIT, ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ:

- НАДЕЖНОГО ПАРТНЕРА С 9 ЛЕТНИМ ОПЫТОМ ТРАНСПОРТНЫХ ГРУЗОПЕРЕВОЗОК:
- ШИРОКИЙ СПЕКТР ТРАНСПОРТНЫХ УСЛУГ:
- БЕСПЛАТНЫЙ КРУГЛОСУТОЧНЫЙ МОНИТОРИНГ МЕСТОНАХОЖДЕНИЯ ГРУЗА НА ВСЕМ ОТРЕЗКИ ПУТИ;
- СТРАХОВАНИЕ И ОХРАНА ГРУЗОВ:
- ПЕРЕВОЗКА АВТОМОБИЛЕЙ В ЗАКРЫТЫХ И ОТКРЫТЫХ ТРЕЙЛЕРАХ;
- ДОСТАВКА СО ВСЕХ АУКЦИОНОВ АМЕРИКИ К ДВЕРЯМ ВАШЕГО ДОМА: • ПЕРЕСЫЛКА МАШИН МОРСКИМ ПУТЕМ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ ЗЕМНОГО ШАРА:
- БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ ПО ОТПРАВКИ ГРУЗА, А ТАКЖЕ ОЦЕНКА ЕГО СТОИМОСТИ
- САМЫЕ ВЫГОДНЫЕ ЦЕНЫ НА РЫНКЕ.

## Хотите сделать заказ прямо сейчас?

Вы можете это сделать, позвонив нам по телефону либо on-line по адресу

www.autointransit.com

425-212-1920





425 212 1920

# Инвестиции в недвижимость — для прибыли или головной боли?



Мои клиенты — инвесторы ответят вам, что для прибыли...

Найти дом на продажу может каждый — знаки о продаже видны повсюду, но это лишь «надводная часть айсберга». Как известно, безобидно выглядящая на поверхности льдинах оказалась огромным айсбергом, который привел к трагедии «Итаника».

Что же может скрываться «под водой», когда дело касается вложений в недвижимость?

Вы делаете инвестиции для того, чтобы заработать прибыль и прежде чем вы сделали вложение, вам необходимо знать сколько реально стоит тот или иной дом до и после окончания ремонтных работ. Определить реальную картину после покупки или ремонта может быть уже слишком поздно...

Точный анализ цены и рынка — важнейшие задачи риалтора. Однако на них работа не заканчивается. Переговоры, финансирование, выбор правильного объема и направления ремонтов, стиль, маркетинг и т.д. — и это далеко не все...

### Max Rombakh

Toll Free Fax: 800-491-4651 maxr@windermere.com www.rombakhrealestate.com

Cell: (206) 227-0737

За последние восемь лет я участвовал в более 500 сделках по недвижимости. Многие из моих клиентов — это успешные инвесторы, которые вновь и вновь обращаются ко мне, именно потому, что они знают — я им помогаю зарабатывать, а не терять деньги на их вложениях.

Я сам являюсь инвестором с 2006 года и мне хочень хорошо знакомы все аспекты инвестиций в недвижимость — их я знаю не понаслышке, т.к. приобрел этот опыт рискуя и зазабатывая своими деньгами.

Обращайтесь — на аукционах или вне их — я найду для вас отличные сделки, на которых вы сделаете максимальную прибыль.

Вы будете довольны результатами моей работы как и мои бывшие клиенты, присылавшие ремендательные и благодарные письма. Вы можете ознакомиться с их копиями на моем сайте www.rombakhrealestate.com

## Windermere Real Estate

### TIMOTHY BIRD:

Я нанял Максима, чтобы он помог мне с покупкой для перепродажи, потому что я знаио и доверяю ему и его опыту. Для того чтобы заниматься этим бизнесом ам нужна своя команда людей, которые помогут вам найти, проанализировать, правильно оценить и даже купить дом от вашего имени. Целать это самостяятельно

увеличивает риск, но использование услуг Максима этот учеличивает риск, но использование услуг Максима этот риск уменьшило и увеличило возможность желаемого результата. Инвестиция в Мариссилие в январе-феврале превзошла мои ожидания: покупка на аукционе, ремонт, декорирования и продажа в течении двух дней по цене выше, чем я хотем.

Я очень рад тому, что Максим— важный член моей инвесторской команды.





mariannami@johnlscott.com



ПОКУПКА И ПРОДАН ООМИЖИВЛЕН

ДОМА И УЧАСТКИ КОММЕРЧЕСКАЯ НЕДВИЖИМОСТЬ SHORT SALE PROCESS

(ДОЛГ ПРЕВЫШАЕТ СТОИМОСТЬ

ВАШЕГО ДОМА)

- БАНКОВСКИЕ ДОМА



### VITALIY MIKSHANSKIY 253-255-2342 MARIANNA MIKSHANSKIY 253-255-2329







































## НЕДВИЖИМОСТЬ

покупка и продажа дома кондоминимимы земельные ичастки

### ФИНАНСИРОВАНИЕ

все виды займов займы на строительство equity line новые, доступные программы

# Самый низкий процент!

Виталий Петровский Cell: 253-820-6133, Office: 253-520-3780, Fax: 253-566-3755



STOP FORECLOSURE AUCTION 100% GAURANTEE EQUITY LINES AND 2ND MORTGAGE SETTLEMENTS

Vital Credit LLC 10121 SE Sunny Side RD Suite 300 Portland OR 97015



LOAN MODIFICATION 30-40 YEARS TERM AS LOW AS 2% INTEREST

**Free consultation** 

**8 years in business** 

## ЗНАНИЕ СВОЕГО **РЕБЕНКА**

Порой нам, отцам, нужно остановиться и побыть в тишине. Потому, что в круговороте ежедневной суеты дел, решений насущных проблем и борьбе за выживание мы рискуем потерять самое важное - мир в сердце, радость в душе и привильные приоритеты. О том, что многие из мужчин теряют свои приоритеты свидетельствуют ответы, которые мы получаем во время бесед со студентами университетов и коледжей, с учащимися средней и высшей школ. Они, не зависимо от возраста, говорят, что самым большим препятствием для их отцов во взаимоотношениях в семье, является их работа.

горы. Так важно, отцам, научиться сохранять равновесие между работой, тихим временем для размышлений и бурной радостной жизнью в семье.

Помню, однажды мы всей семьей утром поднимались в горы и на одной поляне

Принято считать, что 80% знания о жизни, ребенок получает до 4-х лет, изучая своих родителей. Вот почему так важно быть вовлеченным отцом с самого рождения ребенка.

Мне нравиться проводить время со своей семьей. Но, чем старше становятся дети, тем сложней организовать совместный отдых. Несколько раз я ловил себя на мысли. что моим старшим дочерям интересней быть в молодежных тусовках, чем в поездке с папой. Но я ошибался. Прошлым летом и зимой мы пропустили наш совместный отдых, и вот я услышал вопрос от Алисы и Софочки, который согрел мое отцовское сердце: «Папа, когда мы снова будем отдыхать вместе?» А Розочка заявила, что ей уже одинадцать и она готова идти со мной в поход на байдарках. Скорее всего, в этом году мы поедем отувидели обработанные участки земли, на которых росла картошка. Я надеюсь вы не принадлежите к тому поколению, которое убеждено, что картошка растет в супермаркете, и поймете, о чем дальше пойдет речь. Мое

внимание привлек дедушка который вел себя HO-

и размахивал веткой. Это было похоже на некий странный ритуал и я решил разузнать, в чем дело. Дедушка был достаточно древним. Даже не вспомнил сколько ему лет. «Жуков убиваю», - очень серъезно ответил он. Меня это удивило. Оказывается, он высчитал, что колорадскому жуку нужно около трех часов, чтобы взобраться на лист. Его метод был прост: он струшивал жуков три раза в день. «Так они с голода и помирают», — уже улыбаясь заверил лелуш-

сколько странно. Он ходил между грядками

мужчина был vмелым огородником. который знал,

выращи-

вает, Что

ка. Этот

Так важно, отцам, научиться сохранять равновесие между работой, тихим временем для размышлений и бурной радостной жизнью в семье.

и когда нужно сделать, чтобы получить хороший урожай.

Знаем ли мы, кто живет с нами под одной крышей. Как много знаем о









наших детях: чем они увлекаються, кто их лучший друг, чето они бояться, кажую книгу прочитали за последний месяц, в каком предмете преуспевают в школе, с какомии трудностями сталкиваются ежедневно, какими талантами обладают, о чем мечтают и что им больше всего нравиться делать с нами? Таких вопросов можно задавать бесконечное можество. Если вы ответили

Хороший отец, как хороший садовник, знает что, когда и сколько нужно сделать, чтобы развить способности и таланты своего ребенка и помочь сформировать целостный характер.

хотя бы на один вопрос, то не все потеряно и можно наверстать упущенное. Если вы ответили больше, чем на один вопрос — вы хороший папа, но у вас есть шанс быть еще лучше.

Существует два вида осведомленности: общая и особая. Общая осведомленность связана с тем, ках расгут наши дети. Она включает в себя знание об их физиологическом и умственном развитии в определеные периоды жизии. Невозможно всего вместить в одной статье. Лучше всего посетить семинар Международного Центра Отцювства. Но

в кратце можно сказать, что психологи различают несколько таких периодов:

самым большим • Зависимость от родителей в препятствием для их возрасте по 4 лет. Интересно. отцов во взаимоотночто именно в этот период времени шениях в семье. формируется является их характер и дети обучаются доверию. работа. Сознание ребенка впитывает все, как губка. Принято считать, что 80% знания о жизни ребенок получает именно в этот период, изучая своих родителей. Остальные 20% знания получают в школе и университете, а остальное время только развивают полученные навыки

и применяют знания. Многие мужчины думают, что их роль и участие в воспитании начинается с 13-ти летнего возраста ребенка. Как же они разочарованы и удивлены от того,что перед ними стоит уже личность со своим мнением, привычами и характером.

- Восхищение родителями в возрасте с 5 до 10 лет. Это также благодатный период. Дети просто обажают своих родителей, идеализируют и гордятся своими папами.
   Обычвая картина, когда в песочнице дети спорят от отм, чей папа самый сильный, большой, учный, смелый и т.д. В этот период закладываются поведенческие модели будущих пат и мам.
- Разочарование в родителях в возрасте с 11 до 16лет. Родителя превращаются в клерсков», которые имего не понимают, мало что умеют, не все у мих получается и т.д. Родителя также могут во многом разочароваться. Но на мой взгляд, отцы могут избежать этот период или смягчить его, если бурут актиен ов вовлечены в жизнь своих детей в первые два период жизны своюх детей в первые два период жизны своюх детей.
- Самостоятельность в возрасте с 17 и дальше. Это период, когда детям еще нужна наша финансовая поддержка, но приимиать решения они хотят сами. И они принимать решения они хотят сами. И они принимают, даже если мы не согласны. Можно сказать, что это период когда мы уже видим плоды нашего отповства. И

снова повторюсь, если мы не пропустим предыдущие периоды, то последний будет наполнен радостью и удовлетворением.

> Особая осведомленность говорит нам о том, кто также наши дети. Это знане о характере своего ребенка, способностях и талантах, которыми он наделен. И задача отца созть плавильные условия

дать правильные условия в каждый период жизни, для того, чтобы развить эти способности и таланты помочь сформировать целостный характер в котором органично сочетается ДУХОВНОЕ, ДУШЕВНОЕ и ТЕЛЕСНОЕ.

Общую осведомленность можно раз-

вить, читая определенную литературу, просматривая научно-полуприос видео, посещая курсы. Но это будет не эффективно без особой осведом-ленности. Мы можем усилить ее обща-

с женой, учителем или тренером. Пюдьми, которые проводят достаточно времени с нашими детьми, чтобы увидеть их личностные качества. Но ничто не заменит нам личного общения с детьми, Мы снова причходим к выводу: чтобы знать наших детей, им нужно уделять время, интересоваться их жизнью и общяться с ними.

Информация об авторе:



Алексондр Морченко родился и живет в Киеве. Вместе с пюбимой женай Лорисай воспитывоет тоех зомечатель-

ных дочерей. Постар, пропаведник, дипломиравонный специолист, магистр багоспоами, общественный деятель, основатель движения атцов в Укроине и странох СНГ, общественной инициотивы «День Отца» в Укроине, президент междунородной общественной аргонизации «Междунородный Центо Отшавство».

«Международный Центр Отцовствая» руководствуется видением, чтобы кождый ребенах имен радость, тобовь, заботу и процевтоние через отца, вовлеченного в его жизнь. Цетельность постящено тому, чтобы адохновлять и обучоть нужчин быть октиваным полями и дедушкоми. Быть положительным примером для своих детей.

считают, что

# Здоровье ног подиатрическая клиника



Доктора Сергей и Илона Барлам

- Боль в ногах, усталость
- Лазерное лечение грибковых ногтей
- Вросшие ногти
- Различные формы артритов
- Хирургическое лечение искривления пальцев стопы
- Травмы, переломы, вывихи
- Сделанные на заказ ортопедические стельки для лечения плоскостопия и высокого свода стопы
- Обследование детей
- Регулярные визиты для больных диабетом

## ADVANCED FOOT AND ANKLE CLINIC

Терапия, хирургия и реабилитация стопы и голеностопного сустава

- Снятие мерок и заказ диабетической обуви прямо в офисе
- Эффективные физиотерапевтические процедуры
- Незаживающие язвы стопы и голени,

и многое другое

# Позвоните 425-643-8901

Advanced Foot and Ankle Clinic of Bel-Red 2001 152 Ave NE Redmond WA 98052 Phone 425-643-8901 Advanced Foot and Ankle Clinic of **Seattle** 10564 5th Ave NE, #103, Seattle WA 98125 Phone 206-361-2255 Advanced Foot and Ankle Clinic of **Kent** 23914 100th Ave SE, Kent WA 98031 Phone 206-992-9914 Advanced Foot and Ankle Clinic of Everett 620 SE Everett Mall Way #2108 Everett, WA 98208 Phone 425-643-8901



## Max Rombakh

и продаже недвижимости

- Потеряли работу?
- Упали доходы?
- Ваш дом стал в тягость?
- Дом стоит меньше, чем вы за него должны?

Законы и правила продажи short sale постоянно меняются: появляются новые возможности — неопытные агенты или не специализирующиеся в short sale могут о них не знать. Работайте со мной — годами проверенным специалистом. Чья-то неопытность или глупость может обойтись вам достаточно дорого. Вы продаете свой дом, так не останьтесь же с тяжёлым багажом долга!

Звоните сейчас!



За последние 8 лет более 300 успешных закрытий по Short Sale! Voted Best in Client Satisfaction by Seattle Magazine for 2009

Cell: (206) 227-0737

Toll Free Fax: 800-491-4651 • maxr@windermere.com • www.rombakhrealestate.com



MICHELIN YOKOHAMA TRELL DUNLOP GOOD YEAR



40 years of

quality service

free pick up and delivery

## Factory Direct Tire Sales

Fast and curtious service

- Wheel repair, reconditioning and straightening
- Written lifetime limited warranty on all refinished wheels (excluding chrome and hyper silver 1 yr. warranty)
- · Wheel replacement: O.E. or aftermarket all makes and brands
- Tires: O.E. or aftermarket (any and all brands)
- 4 wheel alignment (specializing in collision alignments)
- On car balance/ride disturbance

22617 76th Ave. W. Edmonds WA, 98206 www.factordirecttire.com Nash: (425) 774-5131 1-800-822-2126

Call Before 10 a.m. for same day service

## Безусловные условия

«Если бы мне доказали, что Христос вне истины, и, действительно, было бы, что истина вне Христа, то мне лучше хотелось бы оставаться с Христом вне истины, чем с истиной вне Христа» (Ф. М. Лостоевский).

И в личности Христа, и в христианстве есть что-то необычное. Русский философ В. В. Розанов сказал: «Христос невыносимо отягчил человеческую жизнь». Чем же Он так отяготил и без того тяжёлую нашу жизнь? Простотой, которая была свойственна Его мысли, жизни и учению, простотой обретения прощения, чувством освобождения от тяжести греха, радостью, даром вечной жизни и Своей любовью. Действительно, всё это необычно. Личность Христа необыкновенна, «Богу ди жить с людьми на земле?» - спрашивал царь Соломон. Бог послал Своего Сына в мир. Иисус родился от девы Марии. Это рождение было воплощением Бога. Извечный Сын Божий стал человеком подчинившись законам природы. Он родился младенцем. Иисус Христос не полубог и не получеловек, Он -- Богочеловек. В Нём два естества - божественное и человеческое - сочетались во всей своей полноте. Библия характеризует это явление словами «великая благочестия тайна». На земле Иисус Христос провёл тридцать три года. После распятия и смерти на Голгофе Он был погребён, но на третий день силой Божьей воскрес из мёртвых. Спустя несколько недель Христос вознёсся обратно к Богу Отцу, откуда прежде нисшёл к нам на землю. Приняв славу, воскресший Христое послал подям Духа Святого, Который пребывает в Церкви и преображает личность верующего. Спасая нас от ада и ала, Христое ничего не хочет ваямен для Себя. Он прошёп Свой крестный путь для сого, очтобы мы установили правильные отношения с Творцом. Его личность настолько не похожа на всё то, что мы привывли почитать и обожаетсяляты!

Ф. М. Достоевский сказал: «Если бы мне доказали, что Христос вне истины, и, действительно, было бы, что истина вне Христа, то мне лучше хотелось бы оставаться с Христом вне истины, чем с истиной вне Христом.

Необычно было отношение Иисуса Христа к вере отцов. Казалось бы, поскольку Христос - Бог, Он должен поощрять любое проявление веры в Бога. Но случилось иначе. Несмотря на то что десять заповедей даны Моисею Самим Богом, общирные толкования на них бывают палеки от веры и истины. Когда Христос видел в исполнении закона проявление веры, Он всячески поощрял это. Формальную же веру Христос резко обличал, чем и вызывал негодование религиозной верхушки. Он сказал: «Не всякий, говорящий Мне: «Господи! Господи!», войдёт в Царство Небесное, но исполняющий волю Отца Моего Небесного».

Веру в Бога часто заключают в рамки национализама. Христое же послал Своих апостолов в мир со словами: «идите по всему миру и проповедуйте Евангеливе воб твари». Спасение от греха должно стать достоянием каждого человека, независимо от его принадлежности к тому или иному народу или национальности. Для Евангелия весь мир — ханончическая территория. Христос пришёл в мир для того, чтобы «всежий, верующий в Него, не погиб, но имел, жизнь ведную». Бог дал людям десять заповедей. Простая истина со временем оброспа традициями, как дно корабля обрастает ракушками и водорослями. Христос отверт традиция и предация отцев, которые шли в обход заповедей Божьих. Он расставил всё на свои места на все времена. Будучи лишь внешней формой, религия ведёт людей в инжуда.

Анекдот, случившийся с апологетом теории зволюции, хорошо иллюстрирует это. Пропагандист учения Дарвина Томас Гексли выступал с лекциями в Ирландии. Окончив свой курс, Гексли поспешил на корабль, который должен был отплыть в Англию. Второпях он вскочил на подводу и крикнул извозчику: «Быстрей, я опаздываю!» Извозчик взмахнул кнутом, лошади рванули. Несколько минут спустя Гексли заметил, что подвода несётся в направлении, противоположном пристани. «Вы, я надеюсь, знаете куда ехать?» - нервно спросил Гексли. «Нет, ваша светлость, но я спешу изо всех сил», - ответил извозчик. Излишняя религиозность де-



лает людей несчастными. Они спешат в никуда. Христос сказал: «Я пришёл для того, чтоб имели жизнь и имели с избытком».

Влагодаря Христу Вог предстал перед нами в необъячном ракурсе. Многие пиоди думают о Боге как о безликой силе, принципе, природе. Кто-то так всю жизьь и поклоняется «неведомому богу». В Бавителиях Христос называт Бога Отщом и свёл для нас эти два понятия воепинь. Бог создалу целовека

по Своему образу. Человек же захотел стать Богом. «Бог сотворил человека правым, а люди пустились во многие помыслы». Современный человек - и слава, и позор Вселенной! Христос вернул достоинство женщине, указав на её бессмертную душу. Христос напомнил, в чём достоинство мужчины. Оно не в его общественном положении или образовании, не в силе его мышц и не в том, сколько он может выпить. Его достоинство в том, насколько полно отражается в нём образ Божий. Христос изменил отношение древних к детям, возвысив детскую простоту и доверчивость. «Пустите детей и не препятствуйте им приходить ко Мне. ибо таковых есть Царство Небесное». Христос подходит к людям с любовью и состраданием.

Необычно трактовал Христос понятие «грех». В Библии сказано: «Сам [Христос] знал, что в человеке». От Бога не скрыть ничего - Он видит радость, скорбь, правду, ложь, видит Он и грех. Грех не просто ошибка или нарушение обряда. Грех - это болезнь, это бунт против Бога. Грех унаследован человеком от прародителей - Адама и Евы. Человек хочет творить добро, а совершает эло. Греховные мысли и поступки зарождаются в сердце человека. Овидий сказал: «Мы склонны к запретному».

В Греции на состязаниях был случайно убит дротиком человек. Великие Перикл и Протагор проспорили целый день, выясняя, кто же виноват в случившемся - распорядители состязаний. тот, кто бросил дротик или же сам дротик. Мир пытается объяснить, почему в нашем цивилизованном обществе столько зла, и кто в этом виноват. Ответов много: общество, зкономика, среда, человек. Библия ставит безошибочный диагноз: «Ибо из сердца исходят элые помыслы, убийства, прелюбодеяния - это оскверняет человека». Грех - это не только беззаконный поступок, но и намерение его совершить. Следы греха видны на страницах каждой из газет, в каждом выпуске новостей, в каждой квартире, на каждом лице. Самый большой грех - неверие в Сына Божьего.

### Оно умножает согрешения.

Необычно и спасение, предложенное людям Христом. Спасение описано в Евангелии как рождение свыше в вечность. Рождение свыше - это воздействие Святого Духа на грешную душу человека, оно даёт душе новое безгрешное начало и способность общаться с Богом. Спасение - это прощение грехов, избавление от чувства вины, духовного невежества, от пагубных привычек -



наркомании, алкоголизма, а также от страха смерти, ада. Спасая, Бог парит нам вечную жизнь, бессмертие, сердечный мир, усыновление, оправдание, уверенность в спасении и прощении, надежду, новые устремления, любовь к ближним и даже к недругам, силу и способность жить по воле Божьей.

Аквалангист плавает под водой, в чуждой для него среде, но дышит воздухом. У него есть аппарат, поддерживающий дыхание. В окружающем мире царит зло. Для того чтобы жить чистой жизнью, нужно неземное средство. Бог Дух Святой – войдёт в твою жизнь, и ты сможешь жить праведно. Спасение необычно ещё и тем, что оно не награда за наши заслуги - мы обретаем его через смерть и воскресение Христа. Иисус Христос умер вместо нас. взяв на Себя последствия нашего греха. Христос воскрес для нашего оправдания. Условия спасения человека тоже необычны. Они просты, понятны и доступны каждому. Первое условие - покаяние. Покаяться - значит признать свою вину перед Богом. Покаяние может быть только добровольным, искренним, без лукавства и самооправдания: «я сдела д

это, потому что...» или «грехи мои самые обычные, такие же, как у других...» Покаяние - это сокрушенное сердце, зто обещание Богу доброй совести. Василий Великий напоминает: «Не тот исповедует грех свой, кто сказал: «Согрешил я» - и потом остаётся в грехе, но тот, кто возненавидел [грех]». Как бы глубоко ни погряз человек в грехе, Христос силен спасти его, но прежде необходимо принести Богу покаяние. Второе условие - вера в Господа Иисуса Христа. «Истинно, истинно говорю вам: верующий в Меня имеет жизнь вечную». Верить - значит знать, что Бог есть, это значит довериться Ему в спасении на основании искупительной жертвы Иисуса Христа. Христос сказал: «следуй за Мною». Следуя за Христом, мы должны стараться жить в чистоте. любить и служить Богу и ближним. Это - третье условие. Спасение во Христе необычно: «Иисус сказал: «Я свет миру; кто последует за Мною, тот не будет ходить во тьме, но будет иметь свет жизни».

Лучано Паваротти рассказывает о том, как он выбирал свой путь. После окончания педагогического института Лучано спросил у отца совета, кем ему стать – преподавателем или певцом. Отец ответил: «Захочешь сесть сразу на два стула, точно сядещь мимо. Выбери один!» Лучано выбрал. Дорогой читатель, нельзя жить одновременно в мире греха и в мире святости. Напо выбрать что-нибудь одно. Третьего не дано. Перед тобой неожиданный путь, который предлагает Христос. Не будем долго тянуть с выбором. Тем более что благоприятное, вот теперь пень спасения».



Доктор Lyudmila Shur, D.D.S.

Всегда рады новым пациентам. Оказываем экстренную неотложную помощь

- Отбеливание зубов
- Коронки и мосты
- Зубные протезы
- Лечение корневых каналов
- Удаление зубов
- Имплантанты
- Ортодонтические пластинки

Принимаем все виды страховок, а также медкупоны DSHS для детей до 19 лет

425-741-2030

16108 Ash Way, Suite 202, Lynnwood, WA 98087

## **MCCORMICK LAW OFFICES**

**АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ** 

### СЕМЕЙНОЕ ПЕЛЕ

(CON 15 ) D DIVORC )

-МОДИФИКАЦИЯ АЛИМЕНТОВ (CHILD SUPPORT MODIFICATION) -ВОПРОСЫ О МЕСТЕ ПРОЖИВАНИЯ ДЕТЕЙ

**ИЗИМЕНИЕ И УСТАНОВЛЕНИЕ**РОЛИТЕЛЬСКИХ ПРАВ

SOUTH TO SECURE OF THE SECURE

### REAL ESTATE LAW:

-МОДИФИКАЦИЯ ЗАЙМОВ -(MORTGAGE MODIFICATION) -SHORT SALES -LIENS & CONTRACTS -FORECI OSLIFE

АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ:

ЛЮБЫЕ ВИДЫ АВТОМОБИЛЬНЫХ АВАРИЙ



Daniel McCormic

(206) 484-0876

(425) 238-5512

(English line)

## DANIEL MCCORMICK

Daniel@McCormickLawOffices.com www.McCormicklawoffices.com

## SAV-ON INSURANCE AGENCIES

Мы представляем более 30 страховых компаний и сможем найти самую выгодную и хорошую страховку для вас!

- \* Auto / Cycle / Boat
- \* Home and Life
- **★** Commercial Business
- ★ High Risk and Preffered

позвоните нам и узнайте цену на страховку



XOTUTE 3HATЬ
ПОЧЕМУ МНОГИЕ
ВОЗВРАЩАЮТСЯ
ОБРАТНО В
SAV-ON INSURANCE?

ПОЗВОНИТЕ НАМ 1.888.867.2866 · SAV-ON, COM









то мы испытываем, когда попадаем на быстрый паровозик, цель которого опустить резко и набрать высоту так. чтобы вам жизнь сладкой перестало казаться? Цель у зтих горок взлёты и падения. вызвать в нас чувства восторга и чувства глубокой тревоги, и они с этим хорошо справляются. Так и в нашем рационе буши есть склонности время от времени присаживаться на этот паровозик и мы сами того не сильно желая всё равно это делаем. Конечно же, я сейчас говорю о состоянии души которая в следствии причинно-следственных связей и под воздействием разливных причин, начиная с предрассудков и заканчивая действительно свалившимися на нас обстоятельствами претерпевает давление и перепады настроений и мироощущений. Когда радость сменяется грустью, а уверенность тревогой.

В гой местности в Германии, где яживу, объящая часть подвей страдает от депрессий. Каждый пятый больной, который посещает врачей, страдает от депрессий. Сеготрия депрессии стоят на втором месте как причина смертности. Форма смерти при депрессиях — самоубийство. Сегодня самоубийства уносят более всего жизней после сердечнососущистых заболевамий и сто. течденеции к дальнейшему их увеличению. Страшной является тенденция к росту числа самоубийств (по-научному, суицида) среди детей.

В Украине по статистике, взятой из «Столичных новостей», за последние десять лет суицидная активность увеличилась более чем в полтора раза, и причина в большинстве случаев — тоже депрессии. Интересно,

Времена грусти придают нашей жизни окраску, обогащают её, без них она была бы слишком однообразной. Если веселье и радость помогают нам расслабиться, то грусть, депрессии, траур придают нашей жизни глубину, делают нас мудене может быть, более способными понять окружающих нас людей.

что две трети всех депрессивных — женщины. Они вдвое чаще мужчин страдают от этого. Почему? Я думаю, здесь сказывается женская психика. женшины намного ближе к сердцу принимают возникающие проблемы. Четверть всех людей старше 65 лет страдают от депрессии, так что это во многом "болезьь старшего поколения", но сегодня она сильно желоподеть. Мне уже приходилось работать с 10—12-летними детьми, у которых были очень сильные депрессии. Что же означает само слово "депрессия"?

### Болезнь, которой не избежать

Латинское слово «депресско», от которого происходит этот термин, подразумевает пресс, давление. Находиться в депрессивном состоянии — это, как бы, быть под внутренним прессом, когда на тебя что-то давит. С этим связано тоскливое, подавленное настроение, обычно очень сильное осознание собственной недостаточности, пессимизм, однообразие представлений, заторможенность побуждений. В случае сильных депрессий даже поведение таких людей затоможено. К врижение таких людей затоможено. К врижение таких людей затоможено. К врижение таких людей затоможено. К врижения замесленны.

Итак, ничего удивительного, и тем более нового в депрессии нет. Каждый человек когда-то переживает депрессию. Это состояние, которого нам не избежать. Не каждая гоусть — депрессия. Человек в состоянии переживать изменения душевного настроя, и это хорошо. Если бы мы жили постоянно в приподнятом настроении, было бы скучно. Времена грусти придают нашей жизни окраску, обогащают её, без них она была бы слишком однообразной. Если веселье и радость помогают нам расслабиться. то грусть, депрессии, траур придают нашей жизни глубину, делают нас мудрее, может

Нередко в переломном возрасте у подростков бывают депрессии, потому что они чувствуют, что им скоро придётся на социальном уровне произвести серьёзные изменения в своей жизни: выбрать себе профессию, уйти из дома, оставить папу и маму... А поэтому у них бывает получится ли у него построить свою жизнь, как папа это сделал? И ещё надо будет когда-то жениться. заметно по волосам Папе-то хорошо: он себе маму взял, а ему придётся жениться на чужой женшине...

быть, более способными понять окружающих нас людей.

Очень многие, находясь в депрессивном состоянии, переживают толчок эмоциональной и творческой знергии. Именно этому состоянию мы обязаны прекрасными повестями и рассказами Николая Гоголя, который всю жизнь страдал от страшных депрессий, гениальной музыкой Шостаковича и Скрябина, сумрачно-величественными картинами Врубеля и пестротой красок полотен Ван-Гога.

Итак, грусть — нормальное состояние. Каждый человек имеет какую-то амплитуду настроения — когда-то оно лучше, когда-то хуже. Но рано или поздно грусть сменяет новая радость. То есть общее настроение у депрессивного намного ниже, чем у нормальных людей. Он почти не способен на радость, в лучшем случае может улыбнуться. И если печальный когда-то выйдет из зтого состояния, то депрессивный — нет: его змоциональный мир очень ограничен.

### Тревожные симптомы

Начнём по порядку. Один из признаков депрессии телесной заключается в том, что нарушается ритм сна. Один может спать сутками напролёт, но всё равно постоянно чувствует усталость. Другой вообще не может спать. Происходят принципиальные изменения в привычках человека.

Второй телесный симптом — это апатия, летаргия. «Я устал, — говорят они постоянно, — я ничего не хочу». Они могут, конечно. работать, и даже надо заставлять их что-то делать, но свою норму никогда выполнять не будут, хотя и будут стараться. У депрессивных обычно меняется, вернее, теряется, аппетит. Они худеют, а если человек получает недостаточно питания, то это сказывается и на других органах. Так что он может заболеть чемто по-настоящему.

> Зачастую депрессивные перестают следить за собой, неухоженная внешность, Это, кстати. — они становятся бесцветными и ле-

жат, как солома. Если депрессия усиливается, то нарушается гормональный обмен веществ. и в результате от человека начинает пахнуть. И не только изо рта.

Появляются симптомы телесных заболеваний. И вот это большая проблема при депрессиях. Человек чувствует слабость, он ничего не может делать. Он идёт к врачу, тот начинает исследовать разные органы и ничего не может найти. И правильно, потому что объективно там ничего нет, а искать и лечить надо депрессию — боли и проблемы потом пройдут сами.

У моего хорошего знакомого начали болеть зубы. Он пошёл к зубному врачу, а тот говорит: «У вас абсолютно здоровые зубы». А боли были ужасные, пока он не попал к другому врачу, и тот сказал: «У вас депрессия». Он ему помог освободиться, и все зубные боли сразу прошли. А зубной врач ему даже два зуба вырвал, так, на всякий случай...

У депрессивных часто без всякой причины появляются головокружение, удушье, сердцебиение, изжога, потливость. Вообще нарушается вся система пищеварения.

И ещё один немаловажный признак телесной депрессии — это изменение сексуальности человека. Если в самом начале может возникнуть даже пик активности, когда человек пытается отодвинуть это состояние, то чем дальше развиваются депрессии, тем хуже. Абсолютно пропадает сексуальное желание, и у женщин намного чаще, чем у мужчин. Может даже дойти до того, что у женщин на многие месяцы и годы нарушается менструальный цикл. У мужчин может наступить импотенция. Ну, а это, понятно, усиливает леппессию многократно.

Теперь рассмотрим некоторые душевные симптомы депрессии. Душа — это мир наших чувств. Депрессивные больные не в состоянии выражать свои эмоции. Обычно они впадают в абсолютную апатию, охлаждается любовь к близким, они почти не заботятся о своих родных, супругах, детях. Им безразлично, что происходит вокруг.

Тревожными симптомами являются грусть, уныние, плач. Это всегда видно по их лицам. Такие люди не реагируют на смех, он даже может их раздражать. Они всегда печальны. находятся в унынии. Будучи в компании, они всегда грустные, держатся в стороне или вообще уходят.

Единственная змоция, которая выражается ярко, — это агрессия. Нередко они паздражительны как по отношению к окружающим. так и к самим себе, "Мне противно за себя, я самого себя ненавижу, --- нередко слышишь от депрессивных. — Мне в зеркало смотреть на себя тошно». Позтому они и не смотрят больше в зеркало.



Очень часто они боятся внезапной, беспричинной смерти, чувствуют себя всегда какими-то уязвимыми, ранимыми, не понятыми окружающими.

Депрессивных очень часто считают симулянтами. Но то, о чём они переживают, кажется им серьёзными проблемами. Поэтому важно. когда у человека депрессии, ни в коем случае не говорить ему, что он притворяется, что должен перестать заниматься ерундой и тому подобное. Этим мы его только оттолкнём. Он замкнётся в себе, и мы вообще не сможем приблизиться к нему.

## Наконец, духовные симптомы.

Дух — это та часть нас, которая направлена к Богу. Духовные симптомы депрессии проявляются, в первую очередь, в том, что человек начинает сомневаться в любви Бога к нему: «А за что меня любить? Я нехороший, я вот грешу. Бог меня не любит». Таким людям крайне необходимо, чтобы кто-то их постоянно подбадривал. Бог это Личность, которая где-то там, наверху, а им нужен человек, который бы находился рядом и говорил: «Давай, давай, всё нормально, всё хорошо, замечательно». Главное укрепить людей духовно. Если веселье и радость помогают нам расслабиться, то грусть, депрессии, траур придают нашей жизни глубину, делают нас мудрее и более способными понять окружающих нас людей.

### Ворота для врага

В каждом человеке есть, как бы, трое ворот, через которые дегрессим оглут напасть на нас. Телесно-физиологическая граница связана с нашей физиологичей и различными забопеваниями. Социально-писиологическая граница определяется той социальной средой, где мы живей. Это окружающие наслюди, наша работа, наконец, наша церковь. И третья граница — духовная. Это опятьтаки та составляющая, которая связывает нас с Богом. Если она нарушается, тоже вознякают делерессии.

Как мы видели ранее, депрессия сказывается как на нашем телесном, так и на душевном и духовном самочувствии. Поэтому очень важно установить, в чём причина депрессий. Это может быть обусловлено физиологией человека, изменениями в социальной среде или в его духовной жизни.

Рассмогрим подробнее формы депрессии. Начийе и ствелсен-физиопогических, или зндогенных, депрессий. Они подой возникакто безо всяких вмешних причии, либо могут быть следствием болезненных ситуаций. Вы замечали, наверное, что, когда деги болеют, а пото мыздораливают, они начинают страшно капризничать. Это так называемые постболезненные депрессии. У взрослых, способных более совладать с собой, они менее заметны, но также бывают, особенью после тяжёлой болезни или в поспеоперационный период.



Или, допустим, дети при наступлении переломного возраста, когда личность вдруг вырывается и за всех рамок и начинает жить своей особенной жизнью. Что происходит у ребейка в этом возрасте? Вигутри организма начинают работать новые гормоны. Это для организма тоже большая нагрузка. Подростки порой в панике от самих себя, они начинают наглеть и сами не понимают, почему наглеют. Им вроде бы и стыди, а всё равно ничего не могут поделать. И очень часто дети в этом озрасте впадают в депрессии.

Нередко в перепомном возрасте у подростков бывают депрессии, потому что они чувствуют, что им скоро придётся на социальном уровне произвести серьёзные изменения в своей жизни: выбрать себе профессию, уйти из дома, оставить папу и маму... А получится ли у него построить свою жизнь, как папа это сдепал? И ещё надо будет когда-то жениться. Папе-то хорошо: он себе маму взял, а ему придётся жениться на чужой женщине... Чем ближе конец школы, тем больше довлекот эти проблемы. И у многих молодых людей по этому поводу возникают очень сильные депрессии. То же касается изменения привычного образа жизни, например, при переезде, потере друзей и близких.

Отдельно коснёмся последствий сильной психической или телесной нагрузки, когда депрессия возникает как естественная реакция организма после пережитого стресса.

Третья граница, откуда могут прийти депрессии. — духовная. Нарушению духовного равновасия может быть несколько причин. Первая из них знакома всем нам — это совершённый грек. Каждый, наверью, помит, что после соденнного греж становится очень тяжело на душе: сам бы себя выпорол. "как я вообще мог?! Любой грех всегда вызывает внутренний, духовный дискомфорт.

В Библим есть очень хороший пример этому. В всыма жделеросивном 31-и Псалме Двямд поисывает свою реакцию на совершенный грек. Жокдя в моняма, объетшали кости мои от вседневного стенания моего, ибо день и ночь тяготель надо мною рука Твою; свежасть вмо исмена, как в ленною засуху». И тут же приводится наиболее эффективное лечение: «Но в открыл Тебе грек мой и не скрыл беззакония моего; в сказал: Ты как исмене вмиу грека моего». Так что, то исстандать и при в предусменной в предусменной в предусменной предус

### Как победить депрес-

Что делать, чтобы помочь себе или ближнему в состоянии депрессии? Во-первых, ни в коем случае нельзя впадать в панику, этим мы сделаем только хуже и себе и нашему ближнему. Важно помнить: депрессия это болезнь, которую можно вылечить.

Опасно и бессимспенно ставить требования вороде: «А ну, возъми себя в руки, ты же мужчина!». Он и сам знает, что мужчина, но не может. Если у чеповека в депрессии страдает вера, ни в коем случае не сомневайтесь в его вере. Депрессивный чеповек может часами молиться, но не чувствовать облетчения. А если ему ещё говорить: «Значит у тебя не всё в порядке, ты не верующий и вообще...», вы его окончательно добеёте этим. Не путайте их адом, не демонизируйте. Не надо начинать и с того, чтобы сразу подозревать депрессивного человека в окумънной зависимости. Если мы имеем дело с человеком, страдающим депрессией, то, прежде всего, нужно попытаться пробудить в нём желание жить без депрессий. И это важно — многие больные привыкают к своему состоянию, и даже извлекают из него выгоду. Иногда начинают даже терроризировать окружа-

ющих, давить на них: «Я больной. v меня депрессия, с меня взятки глалки. Пляшите, пожалуйста, под мою дудку». К сожалению, и такое бывает

Любовь — вот самый Бога твоего и ближнего твоего! мошный толчок ппи

выходе из депрессии. Люби или разрушайся третьего не дано. Не замыкайся в себе и в своем эгоизме. Люби Госпола Бога твоего и ближнего твоего!

Мы также должны показать свою любовь к нему. Скажите: «Я тебя люблю, я хочу помочь тебе».

Покажите ему надежду, заставьте возвести очи "к горам, откуда придёт помощь моя". Дайте понять, что есть помощь и для него тоже, но он должен возвести очи к горам. Какой-то минимум каждый депрессивный должен сделать сам. Всё брать на себя вам нельзя. Напоминайте ему постоянно: «Бог любит тебя. Даже если тебе кажется, что Бог тебя не любит, Он всё равно любит». Это первый шаг при выходе из депрессий.



Дальше необходимо просто провести анализ внешних обстоятельств. А почему эти депрессии появились, и можно ли как-нибудь устранить или облегчить эти причины? В каком возрасте находится наш собеседник, какие его социальные условия? Если вы чувствуете, что всё в порядке,

тогда можно задать Любовь — вот самый мощный вопрос: «Естьли толчок при выходе из депрессии. какой-то грех у тебя в жизни?». Люби или разрушайся — третье- Мой опыт говорит, го не дано. Не замыкайся в себе что очень много людей имеют и в своем эгоизме. Люби Господа тайные грехи, Они просто боятся их высказать.

Стесняются, может быть, стыдно, боятся огласки.

Тайный грех никогда не остаётся сам по себе, он растёт внутри нас, как рак. Блокирует нашу волю. психику и обязательно приводит к депрессиям. Поэтому я всегда рекомендую — найдите когонибудь, с кем вы можете поговорить и добиться облегчения, прощения грехов. Иначе это состояние замучает. Даже если это какой-то незначительный грех, необязательно нужно кого-то убить, зарезать, изнасиловать. Это могут быть что-то когда-то ... И вдруг Господь кладёт палец на

это место и говорит: «Вот твой грех!». И ты будешь вертеться, как уж на сковородке, но тебе деваться некула. пока ты не придёшь и не уладишь это.

Я всегда советую устранять такие причины, а ни одна причина депрессии не устраняется так легко, как грех. Пришёл к Господу, попросил прощения, покаялся — всё. Ради того, чтоб нам прощать. Иисус умер на Голгофском кресте. Это Его самое любимое занятие — прощать. Он жизнь свою отдал, чтобы прошать. Всё остальное второстепенно. Поэтому нет ничего легче, чем сказать Господу: «Прости».

Но далеко не всегда срабатывает покаяние в одиночку. Есть три вида грехов, от которых трудно освободиться один на один с Господом. Во-первых, это оккультные грехи. После покаяния наедине с Богом облегчения может не наступить. Здесь всегда хорошо исповедовать кому-то этот грех.

То же касается грехов сексуального характера. Они очень сильно влияют на психику людей, оставляя глубокие следы. Проникая в подсознание людей, они требуют радикальной терапии. Поэтому такие грехи лучше исповедовать человеку, который будет молчать об этом, и молиться.

И есть третий вид грехов, за прощение которых надо помолиться с кем-то. Со стороны они не кажутся какими-то особенными

> или примечательными — иногда это бывают просто банальные и простые вещи, но вина за совершение их приобретает у человека характер мании. Именно Они почему-то становятся камнем преткновения, источником самокопания и душевных мучений.

Тайный грех никогда не остаётся сам по себе, он растёт внутри нас, как рак. Блокирует самые простые вещи: где-то Нашу ВОЛЮ, ПСИХИКУ И Обязательно приводит к депрессиям.

«Придите ко Мне все труждающиеся и обременённые, и Я успокою вас». — говорил Он. И это остаётся в

У меня есть один очень хороший брат, он намного старше меня. Его жена часто

страдает от депрессий. Он говорит: "Я учился у неё, как преодолевать депрессии. Если я приходил домой, и моя жена громко пела, значит, ей опять плохо. Эта женщина научилась побеждать саму себя. Если у неё усиливалась депрессия, она заставляла себя громко петь хвалебные гимны Господу. Она постоянно цитировала Евангелие: «В мире будете иметь скорбь. Но мужайтесь, Я победил мир». Господь не говорит: «Я победил скорбь». Он говорит: «Я первопричину победил». И если в вас сейчас есть скорбь депрессивного характера, знайте: она когда-то тоже будет повержена. В вечности у нас не будет ни скорбей, ни депрессий. Там всё будет окончательно побеждено.

> Борис Зудерманн пастор, Германия



## ДОВЕРЬТЕ СВОИ ДОКУМЕНТЫ **FIS!**



признанному лидеру среди фирм, занимающихся эвалюацией иностранных документов об образовании и переводами на иностранные языки.

Тел.: 425-248-2255 Факс: 425-248-2262 E-mail: info@fis-web.com www.fis-web.com

### **NEW OFFICE LOCATION!**

Starting February 27

Foundation for International Services, Inc. 505 – 5th Avenue South, Suite 101, Edmonds, WA 98020

Специалисты фирмы FIS лучше всех понимают трудности и специфику оценки уровня образования, приобретенного вне США. За последние ЗО рят мы помогли в этом ванном вопросе тысячам подей, которые благадрая этому смогли влиться в образовательную систему Америки или начать работу по своей пофессии.

Если вы хотите лично принести документь в наш офис для звалюации или перевода, поналуйста, ознакомътесь с полезной информацией, размещенной на нашем вебсайте (www.fis-web.com/visitors). Благодарим Bac!

## УСЛУГИ ПО ЭВАЛЮАЦИИ ДИПЛОМОВ ОБ ОБРАЗОВАНИИ И КВАЛИФИКАЦИОННЫХ СВИДЕТЕЛЬСТВ

Звалюация отдельных документов (Document-by-Document Evaluation) дает описание ваших дипломов, удостоверений или свидетельств о полученном образовании или профессиональной навлификации и предоставляет для каждого эквивалент, соответствующий американской системе. Чаще всего такая оценка треобуется при устройстве на работу, для получения определенного иммиграционного статуса или виз категорий Н1-В или L.

Детальная звалюация по пройденным курсам (Course-by-Course Evaluation) дополнительно дает перечень пройденных курсов с уназанием зачетов, отметок, средних баллов и часов в змывивлентах США Этот вид звалюации обычно используют мелающие продолжить свое образование или получить лицензию для занятия профессиональной деятельностью.

### УСЛУГИ ПИСЬМЕННОГО ПЕРЕВОДА

Мы являемся признанными экспертами в области перевода официальных документов. У нас вы можете заказать сертифицированный и нотариально заверенный перевод дипломов, контрактов, патентов, иммиграционных материалов и других оридических документов. В нашем распоряжении имеются высококвалифицированные сертифицированные переводчики почти всех языков мира.

Фирма FIS является корпоративным членом Национальной ассоциации агентств по оценке документов об образовании (NACES) и Американской ассоциации переводчиков (ATA).

ОБРАТИТЕСЬ К НАМ, И ВЫ ПОЙМЕТЕ, ПОЧЕМУ ТАК МНОГО КЛИЕНТОВ ДОВЕРЯЮТ НАМ!



# Мебели большой выбор мевероятно низкие цены

## Super Sale!













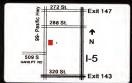






- При покупке на сумму \$1000 и более Вас ждет подарок.
- Специальная скидка для молодоженов и новоприбывших.

50-70% off



**(206) 920-9995, (253) 839-5552** 29314 Pacific Hwy. S., Suite 100, Federal Way, WA 98003

### www.furnitureseattle.com

Monday - Saturday: 11:00 am - 8:00 pm Sunday 11:00 am - 6:00 pm

Возможно беспроцентное финансирование до 3 лет

«И сотворил Бог человека по образу Своему, по образу Своему, по образу Божию, сотворил его: мужчину и женщину сотворил их. И благословил их Бог, и сказал им Бог. плодитесь и размножайтесь и наполняйте землю, и обладайте ею».

### Не блуди — болеть не будешь

Многие очень легкомысленно относятся к этому, называя такие отношения свободной любовью. По телевизору молоденькие девушки рассказывают о том, что их первый сексуальный опыт был неудачным, а юноши



и молодые мужчины хвастаются своими сексуальными победами, загибая пальцы. Они не учитывают, что эти победы потом обернутся поражением в браке, и не пальцы надо будет загибать, а отваливать огромные деньги на лечение болезней и сексуаль-

ных расстройств. Об этом предупреждает Библия: «Бегайте блуда; всякий грех, какой делает человек, есть вне тела, а блудник грешит против собственного тела». «Держи от нее (жень чукоо) путь твой, и не подходи близко к дверям ее, чтобы эдоровья твоего не отдать другим и лет твоих мучителю». «Кто же прелюбодействует с женщиной, утого нет ума; тот губит душу свою, кто делает это». Как видите, это далеко не безобидно и наносит вред, прежде всего, самому блуднику.

Зная это, в давние времена были очень строгие законы по отношению к блудникам и прелюбодеми – ки просто побивали камнями до смерти: «Если найден будет кто, лежащий с женою замужнею, то должно предать смерти оболк: и мужчину, лежащего с женщиною, и женщину». Если эти грем совершались зайно, то Госпоры посылал наказание, которое проявлялось в бесплодии. Во времена Ветхого Завета, если муж

Во времена Ветхого Завета, если муж подозревал жену в измене, он приводил ее к священнику, и тот давал ей выпить горькую воду. Если женщина действительно прелюбодействовала, то у нее опухало чрево и опадало лоно, и она становилась бесплолной

подазревал жену в измене, он приводил ее к священики, и тот давал ей выпить горькую воду. Если женщина действительно прелюбодействовала, то у нее опухало чрево и опадало лючо, и она становилась бесплодной. Если же инчего этого не случалось, значит, греха не было.

«Вот бы сейчас так, — наверное, подумают многие мужья, подозревающие своих жен в измене. — Я бы вывел ее на чистую воду», сейчас на чистую воду может вывести только Господь, Который вожил Свой закон в сердце человеческое и говорит к нему через совесть. А для муж-мин Ииссу поднял планку еще выше: «Кот посмотрит на женщину с вожделением, тот уже прелюбодействовал с ней в сердце своем». Так ведь весна на умице, все раздеваются поткомысу, а скоро лего, глаза вовсе некуда будет деть — сплошкая нагота, вокрут голыв животы

да стройные ноги. Как тут не смотреть с вожделением! Что же, получается «шерше ля фам» — опять во всем виноваты женция! Не будем делать никаких выводов, потому что любая медаль имеет две стороны. Вновь обаатимся к Библии.

### Что такое нагота?

В нашем представлении нагота — это голый. Раньше же, во времена Ветхого Завета, нагим считался тот, кто снял вретище, т. е. верхнюю одежду, и остался в нижней



## НЕ БЛ

Исайи, сыну Амосову, так: пойди и сними вретище с чресл твоих, и сбрось сандалии твои с ног твоих. Он так и сделал; ходил нагой и босой». Исайя ходил в нижней рубашке, препоясанной поясом, и считался нагим. Что тогда говорить о современной одежде или, скорее, о ее отсутствии на молоденьких девушках? Самое удивительное то, что зачастую они идут рядом с парнями или даже мужьями. То ли это бахвальство, то ли самоутверждение, трудно сказать. Ясно одно: бесстыдство — это вкус сатаны. Дьявол всегда раздевает. Есть масса случаев, когда человек, становясь одержимым, первое, что делал, — раздевался догола. Так, одна пожилая женщина, отличавшаяся неимоверной стыдливостью, стеснявшаяся даже ходить в общую баню, на старости лет, получив инсульт и потеряв рассудок, умудрялась одной рукой (вторая была парализованной) постоянно снимать с себя ночную рубашку.

Каждый раз, после того, как ее одевали и уходили из комнаты, где она лежала, она тут же себя обнажала. В тот момент ее разумом завладели бесы.

Это не значит, что все, кто не стыдлив. одержимы, но - маленькая закваска заквашивает все тесто». Неразумность в одежде может привести к неразумным поступкам. к неверности, или же девушка может стать жертвой насилия. Очень часто в здании

суда, где разбирается дело об изнасиловании, на скамье под-



# ТУЛ

зывается с виду приличный парень, который пытается оправдаться тем, что «девушка сама так вырядилась, вела себя распутно, а потом еще и в суд подала».

### Нет дыма без огня

Конечно же, каждый отвечает за себя, и нельзя снимать ответственности ни с мужчины, ни с женщины. Просто многие лаже не подозревают о том, что блуд и прелюболеяние имеют свои последствия. Для одних это заканчивается судом и тюрьмой, для других болезнями и расстройствами, а третьих вроде бы пронесло, у них все нормально ни в тюрьме, ни в вендиспансере не числятся, да вот только с женой или с мужем не ладится, какая-то стена отчуждения выросла. хоть и стараются оба наладить отношения. Бог сотворил Еву из ребра Адама. Позтому для каждого мужчины предусмотрена однаединственная женщина и наоборот. Если мужчина имел несколько женщин, то это все равно, что он вместил в свое тело несколько лишних ребер. Они будут мещать ему в его теле. Женщина также это чувствует и пытается вытеснять других, чтобы занять свое единственное законное место. Отсюда и отсутствие гармонии, Замысел дьявола направлен на разрушение отношений между

Знай, что все начинается с мыслей. За мыслями следуют фантазии, далее желание увидеть, далее реализовать, и — падение, грех. Поэтому начинай работать со своими мыслями.

мужем и женой. Дьявол посылает пазличные подделки, чтобы вытеснить из сердец Божию любовь и вложить свою. К таким подделкам относится блуд, прелюбодеяние, извращенный секс (гомосексуализм, скотоложество, лесбиянство, инцест — половая связь между ближайшими родственниками). Все это оставляет большие душевные раны и приносит проклятие в дом.

### Разорви «пуповину»

Всякий сексуальный грех оставляет последствия, которые проявляются, прежде всего, в так называемых душевных связях. Что-то остается в жизни мужчины и женщины после даже единичного полового акта. «Или не знаете, что совокупляющийся є блудницей становится одно с нею?» Эти душевные связи невидимы человеческим глазом, но в духовном мире они выглядят, как пуповина. связывающая мать с ребенком. До тех пор. пока доктор не разрежет ее, ребенок так и останется одним целым с матерью. Так и в сексуальных отношениях: до тех пор, пока человек не раскается и не отречется во имя Иисуса Христа от сексуальных связей, они будут стоять между супругами. Для того чтобы их разорвать, необходимо совершить исповедание и молитву освобождения.

### Молитва

### «Отеи Небесный!

Я прихожу к Тебе во имя Иисусо Христо. Я верю, что Иисус Христос, Сын Божий, умер но кресте зо мои грехи. И Его Кровь всесильно и может очистить меня от всякого грехо. Я коюсь в своем сексуольном грехе, который совершило, прости



меня, Господь. Я отрекоюсь во имя Иисусо Христо от половой связи и розрывою все узы, которые пришли в мою жизнь через зто. Иисус, окропи меня кровью Своей и очисти от всякой скверны, котороя пришло в мою жизнь через эту связь. Я в это верю. потому что Слово Божие говорит: «Если исповедуем грехи наши, то Он, будучи верен и проведен, простит ном грехи ноши и

очистит нос от всякой непровды». Иисус!

Очисти мои глозо, мои уши, мой розум, кождый путь, через который врог принес сексуольное поробощение. Очисти меня сегодня роди меня сомого, моих детей и внуков. Духом Святым освяти мой розум. чувство, вооброжение, дух. душу, тело. Я прощою всех своих обидчиков, кок Ты простил меня. Я их прощою и блогословляю именем Иисусо Христо и отпускою из своего сердцо. Исцели мой дух, душу и тело. Я прощою сомого себя и отрекоюсь от сомооблинения. Принимою освобождение и исцеление. для своей души и тело. Я провозглошою. что кождоя из половых связей розорвоно прямо сейчос. Зо все блогодорю Отио. Сыно

и Святого Духо. Аминь», Хочешь жить в победе?

Знай, что все начинается с мыслей. За мыслями следуют фантазии, далее - желание увидеть, далее — реализовать, и падение, грех. Поэтому начинай работать со своими мыслями. Проси Иисуса Христа помочь тебе справиться, уничтожить похотливую мысль. Тогда она не овладеет тобой, и ты не сделаешь следующего шага. Да поможет тебе Господь устоять в победе и стать родоначальником нового поколения в своем роду.

Елена Рыч, Алла Попова



## Безопорное положение

Не умеет ни читать, ни плавать», --- в устах древнего грека эта презрительная характеристика означала полнейшее невежество, а в средневековой Европе тех. кто плавал топориком, не брали в рыцари. Для современного человека неумение плавать вряд ли обернется позором всей жизни. однако все больше жителей мегаполисов предпочитают все-таки освоить эту телесную грамоту. Тут, действительно, есть чему поучиться --- плавать-то можно по-разному: например, молотить конечностями, как ветряная мельница, и оглушительно фыркать или аккуратно сводить и разводить руки под водой, стараясь не замочить прическу.

## Полезные способы пла-

Брасс — это способ плавания на груди, при котором пловец делает одновременные горизонтальные гребки руками и ногами, сводя и разводя их, наподобие обычной лягушки. Голова при этом может погружаться в воду, а может оставаться над водой.

Польза для здоровья: брасс активно используется гражданами для оздоровления, так как довольно незамысловат в исполнении и не требует титанических усилий. - многочисленные бабушки в бассейне перемещаются в воде именно этим стилем, но медики рекомендуют брасс всем, главным образом, людям без особой физической подготовки. которым не нужно перегружать мышцы. В любом случае брасс поможет равномерно развить плечевой пояс (трицепсы, трапециевидную мышцу спины, дельтовидную

мышцу), мышцы рук и ног (особенно хорошо подтягивает внутреннюю сторону бедра), улучшить фигуру, исправить осанку, сделать глубоким и правильным дыхание. Брасс прекрасно подходит для восстановления ахиллова сухожилия и укрепления мышц голени или разработки тазобедренных су-

ставов. Брасс также очень полезен для беременных женшин: позвоночник и связки живота отдыхают, а мышцы ног и промежности стано-

вятся более крепкими и зластичными, что впоследствии облегчает роды. Мужчинам же брасс помогает при простатите. При серьезных проблемах со спиной врачи иногда настоятельно рекомендуют плавать «ныряющим брасом», опуская лицо в воду, чтобы лучше растянуть позвоночник и не выгибать его слишком сильно.

Большинство специалистов считают плавание на спине идеальным видом плавания для людей со сколиозом и другими заболеваниями позвоночника. При этом врачи обращают внимание, что нужно сохранять вытянутое и хорошо обтекаемое горизонтальное положение тела.

Баттерфляй — самый утомительный и технически сложный стиль плавания. второй по скорости после кроля. Баттерфляй возник как особый вид брасса за счет

удлинения гребка руками до бедер. Кроме того, спортсмены стали синхронно проносить руки вперед над головой, наполобие крыльев бабочки. Такой стиль плавания в наибольшей степени способствует развитию плечевого пояса, рук и ног. Из-за раскоординированности движений конечностей

при плавании баттерфляем тренируются даже те группы мышц, которые остаются в относительном покое при использовании других стилей. Это самый "знергозатратный" стиль, а, значит, самый подходящий для похудения. Одни специалисты считают его очень удачным выбором при проблемах с позвоночником,

другие, напротив, советуют остерегаться такой большой нагрузки и резких рывков. Впрочем, и врачи, и фитнесинструкторы утверждают, что оптимальный вариант --- все-таки комбинировать разные виды плавания.

### Польза плавания

Лечебное воздействие плавания на организм отмечается многими специалистами. Оно благотворно влияет на основные показатели физического развития человека:

рост, вес;

• является прекрасным средством профилактики и исправления нарушений осанки, сколиозов, плоскостопия: • укрепление сердечно-сосудистой и нерв-

• развитие дыхательного аппарата и мышеч-

ной системы: • содействует росту и укреплению костной

Оно полезно как для взрослых, так и для

### Как наш организм работает во время плавания?

Разберемся поподробнее, какие системы участвуют в воде. Во время плавания чередуются напряжение и расслабление разных мышц, что увеличивает их работоспособность и силу. В воде уменьшается статическое напряжение тела, снижается нагрузка на позвоночник, который в этом случае правильно формируется, вырабатывается хорошая осанка. В то же время, активное движение ног в воде в безопорном положении укрепляет стопы и предупреждает развитие плоскостопия. Систематические занятия плаванием ведут к совершенствованию органов кровообращения и дыхания.



Это происходит благодаря ритмичной работе мышц, необходимости преодолевать сопротивление воды. Улучшается сердечная деятельность, подвижность грудной клетки, увеличивается жизненная емкость легких.

## для организма?

Занятия плаванием способствуют укреплению тонуса и повышению силы дыхательных мышц, благотворно влияют на кровообраза один вдох и выдох. Большая затрата знергии способствует большей потребности в кислороде. Поэтому пловец стремится использовать каждый вдох с максимальной полнотой. Давление воды на грудную клетку способствует более полному выдоху и одновременно способствует развитию мышц, расширяющих грудную клетку. Все это приводит к увеличению жизненной емкости легких и повышению функциональных возможностей дыхательной системы. Именно пловцы установили своеобразный рекорд потребления кислорода в минуту — 5л.

ность большинства из них --- необходимость держать верхнюю часть туловища как можно выше над водой.

В самурайской школе плавания Нолзима пловец должен был сохранить сухим переправляемый им груз. В качестве тренировки использовалось упражнение, при котором ученик, находясь в воде, пытался писать иероглифы так, чтобы ни дошечка, ни тушь, ни кисть не промокли. Самураи из школы Кобори должны были при плавании еще и стрелять из лука, а школа Яманоути учила

Плавание благотворно влияет не только на физическое развитие человека, но и на формирование его личности. Не всем общение с водой доставляет удовольствие и радость. некоторые боятся входить в воду, опасаясь глубины. Психологами установлено, что главная опасность на воде - не действия в ней, а чувство страха и боязнь глубины. Занятия плаванием развивают целеустремленность, настойчивость, самообладание. решительность, смелость, дисциплинированность, умение действовать в коллективе. проявлять самостоятельность. Несомненно, польза плавания колоссальна. Осталось подобрать удобный бассейн с чистой кристальной водицей и начать восстанавливать свой жизненный тонус. Успехов!

плаванию с большими флагами. Сейчас японское правительство, обеспокоенное учащением несчастных случаев на воде, стремится возродить исторические стили плавания.

Свои национальные стили плавания в последние годы пытаются вспомнить и в Грузии. Так, в сентябре 2006 года спортсмены переплыли Тбилисское море грузинским



### Немного экзотики

Существуют, впрочем, и более древние и авторитетные стили плавания, которые сейчас пытаются вновь ввести в спортивный обиход. Речь идет, прежде всего, о национальных стилях плавания, прочно связанных

щение и усиливают вентиляцию легких. При плавании дыхание согласовано с движениями конечностей. Один цикл движений выполняется, как правило, не больше, чем.

с боевыми искусствами. Например, в Японии существуют особые самурайские стили плавания и стили главания ниндзя в полном снаряжении и с оружием. Главная особенвоенно-тренировочным стилем «колхури» со связанными руками и ногами. Грузины называют этот стиль "уникальным", однако плавание и ныряние со связанными руками и ногами практиковали и японцы, только назывался такой вид плавания «сюсоку-га-

Печально, но факт --- об «исконно русских» стилях плавания никто и нигде не пишет ни слова. Впрочем, знакомые любители плавания на открытом воздухе утверждают. что такой стиль все-таки существует: «на спине с веточкой в руке» --- для спасения от назойливых насекомых.

Вероника Гоммерштадт



### Банковские займы на самых выгодных для вас условиях

## Не упустите свой шанс!

Вы ищите возможности выгодно перефинансировать ваш займ, Лидер рынка Wells Fargo Home Mortgage готов предложить вам целый ряд возможностей по перефинансированию:

- Понизить ежемесячные выплаты по вашему займу;
- Перейти с adjustable rate mortgage на приемлемый fixed rate loan;
- Возможность финансирования ваших новых проектов или погашение существующего долга;
- Лучшие условия для быстрой выплаты вашего долга в более короткий период; Финансирование ваших closing costs как часть нового займа;
- Осуществить ремоит вашего дома благодаря Renovation Financing

### Не откладывайте на завтра

Всего лишь несколько минут беседы с консультантом по займам не только проявют свет на ваши возможности по перефинансированию, но и сэкономят вам деньги.



### Позвони в Wells Fargo Home Mortgage прямо сейчас Сергей Широков

Home Mortgage Consultant Cell: 206-356-3320 www.wfhm.com/sergey-shirokov NMLSR ID 506984

object to approval. Some restrictions upply. This information is occurate as of date of printing and is subject to change without notice If you are a servicementher on active duty, prior to seeking a refinance of your smaling energogs to the loss of any benefit s you are estitled to under the Servicementary Civil Rebel Act or sephcuble state law Wells Furgo Home Mortgage is a division of Wells Furgo Sunk, N.A.







## Mercedes-Benz of Lynnwood

Passion | Experience | Convenience | Value

17800 Highway 99 Lynnwood, WA 98036 Sales: 866.856.5629 Service & Parts: 866.856.9629

## Представляем вашему вниманию легковые автомобили и внедорожники



CLS550 класс сел







Преимущества покупки подержанного автомобиля марки Mercedes-Benz от официального дилера очевидны

проверенная история автомобиля. проведенная предпродажная подготовка дополнительная гарантия.

Привлекательные предложения по кредитованию

и приобретению е лизинг

S класс седа





S550 и \$400H



Все гарантийные и ремонтные услуги для вашего автомобиля, запасные части и аксессуары

Контакт (206)353-7746 или igorrysin@mblynnwood.com Игорь





Круизы с отправкой из Seattle \* Путешествия в Лас-Вегас и Диснеиланд \* Travel Insurance (866) 486-3445

Отдых и лечение в Карловых Варах
 Отдых на Гаваях, Каррибах и в Мексике

Fax (408) 904-7666 Office (408) 379-0979 Лана Раманенка

490 W. Sunnyoaks Ave. #A Campbell, CA 95008 travel@aurora-service.com





Вас беспокоят быстро растущие ценны на бензин?
Вынуждены ограничивать себя в передвижении на машине?
Вам приходиться тратить много средств на топливо?
Ваш автомобиль расходует все больше бензина?

## **RISK FREE**

ИСПЫТАЙТЕ



**Вам нужен Xtreme Fuel Treatment** 

революционное средство, которое поможет вам:

- Увеличить экономию топлива до 25%
- Продлить работоспособность двигателя
- Уменьшить изнашивание двигателя
- Повысить эффективность автомобиля
- и его лошадиные силы
   Уменьшить выброс вредных выхлопных
- уменьшить выорос вредных выхлопных газов и загрязняющих веществ

Постоянным клиентам 20% скидка

EPA Registered ASTM Standarts Low-Sulfer Approved Patented in USA

### **Xtreme Fuel Treatment**

- является лучшем безопасным экологическим средством на рынке, применяющимся в бензиновых и дизельных двигателях, которое:
- Не содержит октановых бустеров
- Не содержит алкоголя или эфира
- Не повышает температуру сгорания в двигателе
- Очищает систему топлива
- Очищает выхлопные газы Emission Test Approved
- Улучшит качество топлива (возможность использовать АИ-87 вместо АИ -89/AИ-92)
- Улучшает впрыск топлива в двигатель
- Уменьшает выброс окиси углерода и углеводорода до 40%
- Доза всего 7,5 миллилитров (1/4 оz.) на 20 галлонов бак

### Посоветуйте

# Xtreme Fuel Treatment друзьям и получите до 25%

от стоимости приобретенного ими товара



«После постоянного использования XFT в течение 2 месяцев, экономие топливо па моем Cadillae STS Sedan увеличилось с 24 миль/гал до 29 миль/гал.» dulpă II.

Раньше я пролжал 250 миль на полном базы ва своям VW Eurovan 2000. Сейчае погле использования XFT в течение несколько месяце, полного бака мне уже эминаст на 3-40 миль...



«Моя Тоуоta Tundra 2006 оссгда присожала 290-500 милсй на бак, после трех баков с XFT приезжает 380-420 милей на бак».



Получи 202 XFT bottle в подарок при покупки 1602 XFT bottle

Звоните! .5-502-1346

### Bellingham

**New Life Christian Church** 

710 E Sunset DR, Bellingham, WA 98225 Sunday Service: 11 am Friday Youth Service: 7 pm Pastor: Dmitriy Zahlustin cell: 360 420-8126 home: 360 428-5962

### Mount Vernon

«Spring of Life»
Slavic Baptist Church
311 116h S. SV. Mukilteo, WA 98275
471 116h S. SV. Mukilteo, WA 98275
Bocqueene 18:00 parynappee crypxene
Bocqueene 18:00 parynappee crypxene
Bocqueane 18:00 parynappee crypxene
Bocqueane 18:00 parynappee
Bocqueane 18:00 pary

Bethany Slavic Baptist Church 1829 South, 308th St. Federal Way, WA 98003 Воскресное служение: 1:00 р.m. Воскресное служение: 1:00 р.ш. Моподёжное служение: воскр. 7:00р.m. Четверт 7:00 р.m. Суббота 6:00 р.m. AWANA Постор: Николай Цыганков Теп.: 206-753-9962

New Life Christian Church 315 Riverbend Road, Mount Vernon, WA 98273 VVA 96273 Воскресные спужения: Утро в 10:00аm, Вечер в 6:00рт Среда в 7:00рт Пастор: Пеонид Дацкий Church (360) 848-1021 Home (360) 766-5016 www.churchnewlife.com

Спавянская церковь «Спасение» EXБ 18622 Вth St East, Edgewood, WA 98372 Вокхресенье 10:00 утра к 500 вечерв Среда 7:00 вечера Старший пресвятер: Андрей П. Чумаюн Администратор: Андрей Чумакин тел; (233) 952-34043ionSBC.info

Церковь «Живое Слово» 4020 S. 56th St. W. Тасота, WA 98409 Воскресное собрание 3.00 рм. Изучение Библик: четверт 7.00 рм. Иоричение Библик: четверт 7.00 рм. Пастор: Михани Маспое 253-307-2402 Админ-тор. Иори Крамаревский 253-312-854 Contact Info: churchadmin@in/invord.com or call (253) 12-8454 Web site: ""Инумосиб.com

Библейская Церковь "Слово Истины" 22975 24th AVE 5 Des Moines, WA 98198 Воскресение – 1:30 pm AWANA – 6:00 pm Пастор: Павел Львутин http://www.SLOVOISTINI.org/

Церковь «Пенуэл» Baymount INN 5805 Pacific Hwy. Fife, WA 98424 Каждое воскресенье 11:00 am Пастор: Роман Митин Ten: 253-906-3020 http://romanmitin.com

Mukilteo ( Everett Bothell - I Kirkland

Bellevue

Federal Way

Church House of pray 25628 SE 101 Ave. Kent, WA 98030 Стухения. Среда: 7:00 — молитва Патица: 7:00 — молитва Патица: 7:00 — молитвенное служение, молодёжное служение Воскресные: 10:00 Угрь. 6:00 вечера. Пастор: Пвыел Маслов.

# Church of "Bethel"

1956 Нагезов ПА, Everett WA 98203 Воскресные служения: 10em - 5pm. Вторник 6:00pm - молитеченное служение Среда 7:30pm - молодежное служение Пятице: 7:00pm - оболейские уроки Іастор: Владмимр Отасюк.

### Христианский Центр «Жатва» 830 SE Everett mall Way Everett WA 98208

лужения: Воскресенье 11:00 ам Исцепение: Пн. 6:30 рт Среда 7:00 рт Среда 7:00 рт Пестор: Николай Кулакевич Гел.: 425-514-3272

# Kirkland Slavic Baptist Church

КІГКІАПО SIЗИVE ВАРІЗТ LIUГСІ 11611 № 140st. КігкІали WA 98034 Воскресное служение: 2:00 рm. Вторник: слевка 7:00 рm. Чатверт: изучение Библии 7:00 рm. Пресемтер: Василий Б. Литоекин. Cell. 425-502-0792

# Light to The World Church Light to The World Church Appec: 14434 8th St. NE, Bellevue, WA 98007 Служения: Воскресеные: 2:00 рт, Четвер: 7:00рт — молодежное служение Пастор: Виктор Лобановский Тел:: 206-579-4850 www.lttvehurch.org

Библейская церковь «Дар Любви» Адрес: 11420 SE 248th St, Кент WA 98030

# Вашингтон христианский

### География

На севере штат Вашингтон граничит с канадской провинцией Британская Колумбия, на востоке со штатом Айдахо, на юге - со штатом Орегон. На западе он омывается водами Тихого океана.

Столица

Крупнейший город

Губернатор Плошаль

- Bcero

- Суши

- Воды

- % воды

Население 14-е по США

- Всего (на 2000 г.) 5,9 млн - Плотность  $34,2/\text{km}^2$ 

- % этнических русских 1.4%

Стал штатом Дата образования

42-м по порядку 11 ноября 1889

Олимпия (Вашингтон)

Кристин Грегуар 18-я по США

Сиэтп

184 673 km<sup>2</sup>

172 446 KM2

12 227 KM<sup>2</sup>

6.6%

Для размещения информации о вашей церкви или миссии обращайтесь по телефону: 425-772-8462

Информация о церквях размещается на правах рекламы. Представленный список не претендует на полноту.

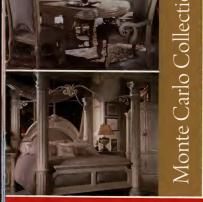
### ОГРОМНЫЙ ВЫБОР МЕБЕЛИ interest for 24 month **SCHNADIG** PALLISER











В нашем салоне постоянно доступны все коллекции мебели от указанных брэндов



# ОТ ЛУЧШИХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ

Низкие цены • Отличный сервис • Русскоговорящие консультанты







10" Queen

**Visco Memory foam** 



mattress + base \$795

Visco memory foam pillow





visit us at www.jrfurniture.biz

ANDOVER PARK E . SOUTHCENTER (Across from Costco)

NNWOOD (Near Alderwood Mall)

• 4165 MERIDIAN ST • Bellingham WA

HILLSBORO, OR (Across from Regal Cinema on TV Hwy)

Call toll free: 1-877-JRFURNITURE (1-877-573-8764)

течна рассказывает, что однажды скорпнон решил пересечь реку Иордан. Но он не умел плавать. Увидев на берегу пятушку, скорпнон сказал ей: «Дорогая пятушк, скорпнон сказал ей: «Дорогая пятушка, не могла бы та перемести мен на ту сторону?» «И не подумаю, — ответила лятушка, прытиря в роуд. — Эт тебя знают: ты можешь меня укусить», «Нет, что ты, — заверил скорпнон, — не бойся. Ведьестия я ужушу тебя, когда ны будем переплявать реку, ны оба угонем». Это признание успокомол влятушку, и, прыгира на берег, она сказалат; «Ну, что ж, прыгай мне на спину, и я тебя перевежу.

Скорпион уселся на лягушке, и они отправились в путь, но на середине реки он внезално ужалил её. Когда оба стали тонуть, лягушка крикнула: «Зачем ты это сделал, скорпион? Ведь теперь мы оба потибнем!» «Что поделаешь, — ответил скорпион, — таков Бликний Восток!»

Да, Блюкний Восток таков. Он сбивает с толку, озадачивает, готов в любую минуту взорваться, его поведение не поддаётся разункому объяснению. В этой земле дружественные связы не прочным и тот, кто сеготуры выплядит лягушкой, завтра может оказаться скортикимон, тотовым ужалить при малейшем беспокойстве. Возничает вопрос: «Как разговаривать с народом, которомі, словно скортим, готов к укусу, готов пойти ко дну и умеветь?»

Всякий раз складывается довольно скверная картина, когда арабы, заявляя права на эти земли, подчёркивают, что они жкили и живет на ник уже тыслендетимии, а чараильтяне, тоже заявляя о своих правах, утверждают, что ори Авраама Бог дал эти земли их предкам.

Интересно заметить, что с самого начала венной истории Бликоний Восток был её средогочием. Не адумивались ли вы над тем, что почти каждое большое событие, в связи с которым так ими нечае поднимался вопрос об этношении этой планеты к Богу, происходило (или произойдет) именно на Бликием Востие? Любое сереваное столивоение между ботом и Его вратами, любая серьёзная проба от дрокс ходина межно за том регисие, и мужно сказать, что окончательное сражение, которого осталось ждать совсем недотого и которое зажавати вос наму польету, своим средоточем опять будет иметь Бликией Восток. Мы никогда не узнаем, где располагался Эдем, з то райское жилище, приготовленное Творцом для наших прародителей. В Книге Бытие оказано, что из Эдема вытекала река, которая делилась на четыре другие. На звания двух из них, то есть Тигра и Евфрата, наводят на мысль, что райский сад находиися в Месопотамской долине, однако во время Всемирного потопа поверхность земли Так сильно изменилась, что теперь никакое место лежіра с увреенностью связыть с доловоопасном Ближнем Востоке происходили очень важные политические и религиозные столкновения. Мы поговорим лишь о трёх, которые, наверное, являются самыми важными.

Примерно за полторы тысячи лет до Р. Х. на берегах Нила произошло столкновение между Богом и египетским фараоном, который оказался упрямым и непредсказуемым. Затем во времена пророка Илии произошло



# Он ради укуса готов умереть

топным ландшафтом. А вот говоря о времени после потопа, мы можем не гадать по этому поводу, так как в той же Книге Бытие ясно сказано, что ковчег остановился на «горах Араратских».

Неудивительно, что известная нам история человечества как бы кругами расходится именно из этого места. С тех пор на взрывторое столкновение, когда этот пророк выступил против четырёхсот пятидесяти пророков Ваала, бога солица. Это одна из тамых потряслещим историй всех времён, она зайисана в 18-ой плаве 3-ей мени Царств. Третье большое столкновение ещё впереди. Мы называем его Армагеддоном и уже сейчас оцициаем его отненное дыхалира. Итак, первые два столкновения произошли на Бликнем Востоке, там же совершится и третье. Важно, однако, не забывать и о следующем: решив стать человеком, чтобы жить среди нас, Иисус, Сын Божий, родился, жил и был распят на том же Бликнем Востоке, откуда и вознёсся на небеса. Когда Он-

вернётся, дабы Скорпион уселся на лягушвзять Свой народ в уготованные ке, и они отправились в для него обители. путь, но на середине реки Его пришествие увидят все: «Се. он внезапно ужалил её. грядёт с облака-Когда оба стали тонуть. ми, и узрит Его всякое око», и, лягушка крикнула: «Зачем не коснувшись ты это сделал, скорпион? земли, Он вознесёт верных на Ведь теперь мы оба поангельском облаке: «Сам Господь гибнем!» «Что поделаешь. при возвеще-— ответил скорпион. нии, при гласе Архангела и трубе таков Ближний Восток!»

Божией, сойдёт сибей, сойдёт сибей, а мертив во хуристе воскурескут прежде; потом мы, оставшиеся в живых, вместе с ними восихщены будем на облаках в сретение Гоголоду на воздуже, и так всегда с Господом будем». Но когда спуста пысляу лег Имсус вместе со Своим надором вернется на эту землю, речь опять пойдёт о Ближнем Востоке. Мы читаем, что Своими стопани Он утвердител на Елеонской горе, сразу же за исерусалимом: «И станут ноги Его в тот день на горе Елеонской, которая перед лищем Иерусалима к востоку и раздвоится гора Елеонскаю го востока к заладу весьма боль



долину, на которую с небес низойдёт новый Иерусалим; «И я, Иоанн, увидел святый город Иерусалим, новый, сходящий от Бога с неба». Именню здесь, неподалёку от города, мятежники примут последний суд, и греха больше не будет: «И нислал огоных неба от Бога и пожрал их».

Такова история Ближнего Востока от начала и до конца. Его можно назвать пуповиной нашей планеты, именно тем местом, где она связана со совом Творцом. Ожесточённые столкновения между Богом и теми, кто не признаёт Его народа, являются частью той

великой борьбы, что началась на небе. Она началась тотда, когда верховный небесный алегл бросил вызов Божьему правлению и, прежде всего, авторитету Христа. Возгордившись своей украсотой, Люцифер решил занять место Сына Божьего. «Ках упал ты с неба.

денница, сын зари! разбился о землю, попиравший народы. А говорил

в сердце своём: «Взойду на небо, выше звёзд, Божьих вознесу престол мой, и сяду на горе в сонме богов, на краю севера; взойду на высоты облачные, буду подобен Всевышнему»».

Итак, противоборство, в первую очередь, идёт между Христом и Люцифером, которого теперь зовут сатаной, однако в этом противоборстве участвуют, с одной стороны, ангелы, верные Христу, а с другой — ангелы, поднявшиеся на мятеж вместе с Люцифером, ибо написано: «И произошла на небе война: Михаил и Ангелы его воевали против дракона, и дракон и ангелы его воевали против них, но не устояли, и не нашлось уже для них места на небе. И низвержен был великий дракон, древний змий, называемый диаволом и сатаною, обольшающий всю вселенную, низвержен на землю, и ангелы его низвержены с ним». Итак, наша планета стала полем сражения, и теперь ни один из членов человеческой семьи не может избежать участия в нём. Мы вовлечены в него непослушанием наших прародителей.

Надо помнить, что, хотя борьба скоро достигнет высшей точки, участники её всё те же. По-прежнему между собой противоборствуют Ангелы Бога и ангелы сатаны, хотя мы их и не видим. Апостол Павел говорит, что чаща брань не против крови и плоти, но против начальств, против впастей, против мироправителей тымы века сего, против духов злобы поднебесныхи. Мы сможем понить, что же происходит сегодня, только в том случае, если всегда будем поннить, какова природа этого противобротка и кто в тем случае, что может в тем за нем участвует, ибо Книга Откровение ясно говорит, что ангель сатаны, ставшие, денонами, заставляют народы негодовать, и что это негодование достигнет своей вершины в Армагедодне.

Внимательно присмотревшись к указанным выше трём сражениям, мы обнаружим удивительные параллели. В каждом из них бросается вызов Божественному авторитету.



во всех трёх те, кому воздаётся ложное поклонение, оказываются полностыю разоблачёнными и неспособными сласти своих последователей. И, наконец, во всех трёх обозначено ясное различие между теми, кто служит Богу, и теми, кто не служит Бигу, и теми, к

Изучал Священное Писание, мы видим, что самая величайшал борьба совершилась в жузни Иисуса, особенно тогда, когда Он был распят на кресте. Ведь на Голгофе произошло прямое столковение с невидимыми силами сатаны — и сатана проиграл!

Да, друзья мон, Инсус победил! Вы и я, все мы можем оказаться на стороне Победителя, если захотим. Грех и булт, страдание и снерть — всё это уходит, и уходит только благодаря Инсус, Вы можете обрести жизны, бесконенную жизны, если только захотите. Вы можете выбрать её прямо сейчас — выбрав Его!

Джордж Вандема



# MOD BOXXPHMM XDPMPRMM

орогие друзья! Мы, сотрудники миссии «Агапз», рады очередной встречи с вами. В предыдущей статье мы рассказали вам о радостном событии — крещении ребят из центра. А сейчас хотим поведать о внутренних изменениях некоторых подростков. Рассказывает лидер центра Павлюченко Антонина: Каждый из ребят тщательно готовился к предстоящему крещению. Их молитвы, которые они несли к Богу -это молитвы благодарности за тот путь, который показал им Христос. У каждого был свой сложная дорога к примирению. Каждый из них был оставлен и заброшен родными (большая часть живыми ныне). Не зная любви и ласки, живя в трудностях и одиночестве, они метались в этой жизни, ища пристань. Но Отец Небесный не дремал. Он изменил их жизнь. Он послал им миссию «Агалз», людей, которые стали заботиться о них, любить их. Он вложил в сердца христиан из далеких стран, не знающих их, чувства милосердия и участия. Эта забота расплавила их сердца, открыла Божью любовь, которая принесла им свободу и радость.

Подготовку к водному крещению ребята начали с января месяца. Было интересно наблюдать, как с каждым занятием возрастала у молодых людей ответственность перед важным шагом — за-



ключением завета с Господом. Были мучения и сомнения. Шла борьба, Но Бог — всесилен. Его помощь неоценима.

У Артема была антипатия к одной сестре из церкви. Он ее не воспринимал. Из-за этого его часто мучили сомнения: «Сможет ли принять крещение в таком состоянии?». Поддержка и беседы помогли ему принять правильное решение — попросить прощение. После этого пришла свобода и

облегчение. С легкостью на сердце Артем отдал свою жизнь Господу.

Нина. Сложный путь прошла эта девушка. Рано родила. Долго не могла найти свое место в жиз-



ни. Сомнения, страх, обида на весь мир — все это закрывало ей путь к истине. Уходила из центра, возвращалась. Намеревалась создать семью сотцом ее ребенка. Не получилось. Бот дал ей возможность протиг через эти трудности, чтобы увидеть, как измениев человек. Что дальше?

Паза ее открытись. Принев Инсуса в свое сердце. Нима терри решима игру, до конд в со Христом и обязательно заключить с ним завет, Никакие утворой сотавти в ступулье мысли о Боге» приехвашего отда ее ребенка не склоги поколебать это решение. В разговоре с ним Нима показала ему разницу между жизнью с Богом и изнано без Бога и объемома, то каждому чеобходимо стасение. Если же он хочет восстановля семно, то ролжен измементь образ своей жизни и не отвергать жертву Иисуса Хомита.

Мы регулярно беседуем с ребятами о чистоте дружбы между парнями и девушками. О том, что нет инчего плохого, когда есть серьеаные намерения. Но нехорошо, когда теряются границы. Постоянно говорим о том, чтобы никто ничего не скрывал. Многим очень сложно быть открытыми.

Радует сердце то, что молодежь делится своими мыслями, переживаниями.

Катя начала общаться с братом из другого центра. Раньше она полностью была закрытой, держала свои чувства в себе. Сейчас она учится делиться всем: радостями, печалями, состоянием своего сердца.

Все крещаемые были очень рады, что на их праздник приехало много гостей. Этот день стал для них значимым, важным и счастливым.

Мы обращаемся ко всем тем, кто не остался равнодушным к этим ребятам: «Молитесь, чтобы Бог помог им удержать то предзнаменование, которое получили они от Бога. Будьте благословенны!».

Вот имена ребят, принявших крещение: Леша, Вика, Вадим, Артем, Нина, Катя, Саша, Стас. Хочется им пожелать:

«...да воздаст Господь за это дело твое, и да будет тебе полная награда от Господа Бога Израилева, к Которому ты пришла(ел), чтоб успокоиться под Его крылами!» Руфь 2:12



Agape International Ministries, 3601 Plymouth DR • N. Highlands, CA 95660 1-888-861-9572 agape @ugol.org www.aoaneua.com

## Лучшие цены на новые дома

Бонус покупателям до \$10.000

при покупке дома в строящихся проектах!

Big 9000+ Sq Ft Lots • With Views • 3 Car Garage Homes • Starts Upper \$300s



2800 Square Feet \*Three Car Garage Four Bedrooms + Den • Views • Shop

# БОЛЬШИЕ УЧАСТКИ!

### Mill Creek/Everett



3000+ Square Feet • Bedroom on Main Floor Three Car Garage • Spacious Floor Plan

Более 400 новых домов в Snohomish County



Kenmore 3 Bedroom, 2000+ Square Feet 5000+ Square foot lots Close to everything



Issaquah
Plans from 2300+ Sq Feet
Media Room
Lorge Lots
Parks
Close to Freeways



Lynnwood
Plons from 1800/2000 Sq Feet
Next to the Loke
Mukilteo
Schools, Playgrounds
Privacy



Edmonds 1800 Sq Plons Edmonds School District Close to Freeways

Другие дома в Snohomish County

> возможна покупка без downpayment



4 Bedroom 2552 Squore Feet 9000 Squore Foot Lot Built in 2007 Mill Creek Areo



4 Bedroom 2100 Squore Feet Built in 2009 Loke Forest Pork Area



4 Bedroom 2400 Square Feet Built in 2005 Mill Creek Areo



5 Bedroom 2607 Squore Feet Built in 2005 Martha Lake Areo

John L. Scott



Aapec: 10820 Evergreen Way, Everett, WA 98204

По всем вопросам звоните Евгению Кулиновскому

т. 425.444.1575

Продаме досуле отременное дом, ИРК уегредели ибуди законь от невификами (фидикамы» дна неодрез в метеричествых осычных этемов, Разум Якуя, Squest coding, Somitisma Sowing parany-eve form годобный формации информации образований дели и формации образований о



Буклеты Листовки Постеры Каталоги Бизнес-карточки Открытки

Качественный дизайн

Календари

Разработка web-сайтов

Мы побьем любые цены!



{425} 772-8462

www.KanonUSA.com



BARE ESCENTUALS

www.marinosalonandspa.com



ий Госудорс Резидентуро по отолорингологи

Внимательный и чуткий врач для всех членов вашей семьи.

Высакаквалифицированный специалист по внутренним балезням и педиатрии.

Профилактика, диагнастика и лечение:

- сердечно-сосуднстых зобалеваннй • забалевоний кишечинка
- психа-невролагических забалеваний
- инфекционных балезней • гинекалагических забалевоний и менапаузы
- заболеваний позвоночника н
- апорно-двигательнага аппарота

Профилактические асматры, запалнение справак и форм.

Удабное распаложение.

Принимаются аснавные страхавки. Medicare and Medicaid.

1207 N 200th Street St 102 Shoreline, WA 98133

tel.: (206) 533.1570

## International TLC, Inc.

# Отправляем машины и другие грузы в:

Украину, Россию, Германию, Финляндию, другие страны



### Алекс и Люда Барвиненко

(253) 951-3869 Алекс (253) 951-3876 Люда (253) 987-5346 Office

(425) 447-8418 fax info@itlclogistics.com www.itlclogistics.com

Часы работы: Monday-Friday 10am - 6pm



HYXKHO CTEKNO!

ПРОДАЕМ И УСТАНАВЛЕВАЕМ ЛЮБЫЕ СТЕКЛА, НА ЛЮБЫЕ МАШИНЫ.

- We sell and install any auto glass
- Cars -Trucks -Vans -RV's • Rock chip repairs
- Certified Auto Glass Technician
- High Quality
   Low Prices
- Free Mobile Service to your home or office
- Insurance claims welcomed
- · All work Guaranteed





### Продажа и покупка домов и земли

Дом — это там где Вас поймут, там где надеются и ждут, Там где забудешь о плохом — это твой ДОМ!

Я помогу Вам найти такой Дом

Виктор Горбачук реалтор

Coordination

Специализируюсь на Short Sale.

Упали доходы? Дом стоит меньше чем вы должны банку за него? Обращайтесь и я помогу вам договориться с банком о выгодном варианте продажи вашего дома.

cell: 253.205.4885

victogor@yahoo.com

A. Kalchik Realty LLC, 32700 F Federal Way, WA 98003, yo

# Похоронные цслуги

Оформляю похоронные и жизненные страховки.

Зачем возлагать на детей и родных финансовые расходы?

Страховая компания оплатит похоронные расходы, если случится смерть.

## Зина Шиповская

Большой опыт.

Обращайтесь по всем вопросам в любое время.

206-380-0518 мобильный 1-888-5995-888 бесплатный zinafs@gmail.com email

## Line of Sight Autoglass LLC



email: lineofsightautoglass@hotmail.com

YURIY tel: (253) 820-2768 fax:(253) 269-4127

# Страхование



- Машин
- Домов
- Бизнеса
- Жизни



FARMERS

Наталья Ковальская Тел: 253-841-4800

Chris Faverty Insurance Agency Inc 4121 S Meridian, suite 1A Puyallup, WA 98373



# NEW TACOMA emeteries & Funeral Home

Дорогие соотечественники!

К вашему сведению цены на нашем кладбище продолжают быть доступными.С небольшой месячной оплатой вы можете приобрести участки и услуги для себя и своих родных. У нас беспроцентное финансирование и очень хорошие программы. Заранее приобретенные услуги и места на кладбище избавят Ваших родных от финансовых затруднений и эмоционального стресса, когда смерть посетит Ваш дом!

воните мне в любое время со всеми вопросами и нуждами.

Ваш семейный консультант



Licensed Mental Health Counselor Marriage and Family Therapist

### Лана Полинге Дипломированный

психотерапевт

- Депрессии
- Неврозы
- Эмоциональные нарушения
- Навязчивые состояния Проблемы в семейных
- отношениях и воспитании детей

Tel. (425) 649-1177

14205 SE 36th St. Suite # 131. Bellevue, WA, 98006

Принимаются страховки: Molina Regence Blue Shield, Premiera Blue Cro Group Health, First Choice, Aethna, Cigna, Pasificare and other Ins. Carriers







Перевозка и доставка грузов

> быстро, качественно, недорого на Mitsubishi Fuso имеем truckbox 14'

Вы отдыхаете - мы работаем!

звоните Даниилу 206-334-0585



### TRMA 1

ВСЕВОЗМОЖНЫЕ ВАРИАНТЫ художественного оформления

по желанию заказчика: портреты (полная схожесть). надписи, любые рисунки

Высокое качество Короткие сроки изготовления Доставка и установка



TIOCETHTE HAIII WEBSITE
WWW.MEMORIALARTWORKS.COM

Leonid Kuvan 10621 10th St. Ct. E. Edgewood, WA, 98372 (psdom c Federal Way)

Cell.(253)315-3123. (253)952-4038 Fax.(253(942-3557 E-mail: Ikuvan@memorialartworks.com

# Pacific Truck School LLC

Лицензированная школа водителей грузовиков

Проводит обучение и прием экзаменов на русском языке

Mob. (206) 271-0636

Bus. (206) 367-3100







ИНТЕРЕСНЫЕ, НЕЗАБЫВАЕМЫЕ. ИНДИВИЛУАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ДЛЯ РУСКИХ И **МЕЖДУНАРОДНЫХ СВАДЕБ Н ТОРЖЕСТВ** 

(425) 346-0219 leo@leonovsky.com



### Покупка и продажа недвижимости

Профессиональное сопровождение сделок от начала до конца

253-653-5388

NATALIYA KUKSYUK REALESTATE







# **Auburn Auto Clinic LLC**



Работаем со всеми страховыми компаниями

Все виды кузовных работ: вытяжка, рихтовка, шпаклевка, покраска (PPG Paint System), alignment

- Check engine light & repair - Предоставляем towing services -AC services

- Поможем купить и отремонтировать машину с аукциона

- Professional computer estimating system - FREE estimate при наличии страховки

- Все виды механических работ

(253)856-0397 · (206)679-4580 (BUKTOD)

4044 Auburn Way N, Ste 7, Auburn, WA 98002



### ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ CDL водителей класса A

со стажем не менее 1 года

 48 штатов работа на риферах • своевременная оплата/бонусы

North Eagle Transportation



Компания Intransit I I С ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ OWNER OPERATORS И ДИСПЕЧЕРОВ

> Высокая зарплата Выгодные условия Оплата после доставки

Tel: 253-229-8346 12819 SE 38 ST (PMB: 235) Bellevue, WA 98006



учета Начисление зарплаты / Составление налоговых отчетов / Нотариальное заверени документов Представительство в IRS / Бизнес налоги: формы 1120, 1120S, 1065 / Составление индивидуальных налоговых деклараций (Tax Return)

206-992-9462

vladimir@raskin-cpa.com



### Свадебный сервис «АЛЕСЯ»

Украинско-Русская кухня с большим выбором блюд.

Красиво украшенные блюда по вашему выбору.

253-632-7447

## Страховая компания

StateFarm

Автомобили • Дома • Жизнь

206-784-5151 Fax: 206-784-53533 9750 Greenwood AVE N, Suite 104 Seattle, WA. 98103-3060

Tanya Zalyashko Office Manager

# Массаж

Медицинский Ортопедический

Oxana Lissina LMP 206-407-5602

3459 S. 152 St. Tukwila, Wa 98188 747 Washington Ave N Kent, WA 98032

206-241-2225 253-854-3938

- Реабилитация после аварий, травм и операций
- Снятие боли при артрите
- Коррекция скалиоза, медовый массаж
- Лечение невроза, бессоницы, головных болей
- Массаж для детей, беременных и пожилих
- Массаж при распираторных заболеваниях, астме
- Принимаем основные виды медицинских страховок License NºMa6012981S



### СВАДЬБЫ • БАНКЕТЫ

Современное оформление залов Букеты из живых цветов

Фарфоровая посуда Домашняя кухня

Доступные цены

Профессиональная переделка любой одежды

Olga's Wedding Service 253-632-7965







и построение

### кредитной истории

Более 1000 довольных клиентов. консультации бесплатно. одноразовая оплата. законно и быстро.

425-376-2840 оставьте сообщение

www.LsiCreditSolutions.com/rus



Глубокая чистка кожи лица, и спины Огромный опыт по лечению угрей, гнойных воспалений Улучшение наступает в 100% случаях

Microdermobasion Шлифовка кожи Удаление волос на лице, теле Дизайн бровей

736 122 Ave NE Bellevue, WA 98005

Звоните: **425-772-9688** 



### Лимузин сервис Wedding, Proms, Bridal Showers, Birthdays...

Звоните — и вы получите массу удовольствия!

Геннадий 253-218-9445

myemeraldlimo@gmail.com











425-877-3270



- Manthly Small Business Baokkeepii
- Bi-weekly Payrall + Quarterly Payrall Tax Filings
  Year-end Business Tax Preparation
  Small Manufacturer Price Analyses
- Оплата договорная сдельная Полный компьютерный QuickBooks / Peachtree сервис с выездом к клиенту в любое время.

a Lobanovskaya 425-686-0393 (te: (425) 908-765















**425. 228-0446** Требуются на работу 425. 736-6522 мужчины и женщины 425. 736-6521 по уборке домов. FAX 425.228.8997 Хорошая оплата.



6712 228TH ST SW MOUNTLAKE TER-RACE, WA HOME: (425)776-5280 Ирина

CELL: (253)205-4323















425-221-2611

Регина Франк государственный нотариус СЕРТИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРЕВОДЧИК Русский, украинский, чешский, сповацкий, немецкий

словацкий, немецкий Помогу оформить документы для налогов

Tel: 425-235-5564
ax 425-235-3899, Cell: 206-898-9914
cush of rank@ez; film, net
www.recinafrank.globtra.com

### Сдаётся дом в РЕНТ

3 комнаты, 2 гаража

2 гаража, 1.5 туалета.

Auburn, район: military rd. Цена: \$1,500 в месяц. **206-719-7518** Павел ВИДЕО и АУДИО УСЛУГИ

• Свадьбы • Дни рождения • Торжества • Видеоклипы • Аудио запись, фонограммы

(206) 661-7782

-----

Этот рекламный блок стоит всего \$20

### Постелим карпет линолеум

Bысокое качество, низкие цены гарантируен Free delivery, free estimate, we bring samples for you. Ucensed. Bonded. Insured. [206] 753-7919

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ ВОДИТЕЛЕЙ

(OWNER OPERATOR)

- 48 WTATOB

- OПЛАТА СВОЕВРЕМЕННАЯ
AUBURN, WA

TEL: 253-249-7221 CELL: 253-886-3202

### VNK TRANSPORTATION & TOWING

2 car flatbed Доступные цены 206-619-6353 виктор 206-327-5011 Дмитрий

### РЕМОНТ И ДИАГНОСТИКА ВСЕХ ВИДОВ АВТОМОБИЛЕЙ:

- Тормоза - Ремонт и замена двигателей, гормозов, трансмиссий, time-belt, alternator, генераторов - Недорого, а удобное для вас время. (206) 778-4421 Григорий **120** русских каналов

# всего за 29.95 в месяц!

Картина ТВ – доступное и качественное ТВ! www.kartinausa.tv

# Внимание Акция

Покупая годовой абонемент за \$360, Вы получаете ресивер в ПОДАРОК!

\*Номинальная стоимость: \$200

WA-253.363.9422 OR-888.209.6525 USA-888.409.7211



Русский домашний садик в городе Bellevue с 12-им стажем работы объявляет набор детей. С детьми работает квалифицированный педагог с высшим образованием и многолетним стажем.

Ежедневно проводятся занятия по математике, русскому, музыке, рисованию и общеобразовательным предметам.



Также проводится подготовка детей к школе.

4-ех разовое натуральное питание.

Часы работы 8ам-6рт.

425-865-0640 Ирина



# Телефонный справочник

русско-язычных организация штата Вашингтон

Ваша реклама в Справочнике — <u>всего \$5/месяц</u> (при размещении на 12 месяцев)

### ЮРИДИЧЕСКИЕ УСЛУГИ

Law Offices Of A. W. Dougherty 5451 S.W. 10th Street, #104, Renton, Wa 98057 Terr: 206-909-2535

Mueller & Associates Inc., P.S. 2050 112 Ave Ne #110 Bellevue, Wa 98004 Teu: 425-457-7600

Rubinstein Law Office 875 140th Avenue Ne, #100, Bellevue, Wa 98005 Ten: 425-688-1100

Elena E.Tsiprin Law Office 14670 Ne 8th Street #210 Bellevue, Washington 98007 Ten: 425-614-4744

Kvasnyuk Law Offices 33530 1st Way South, #102 Federal Way, Wa 98003 [206] 265-3803

Feldman & Lee Law Office 19303 44th Avenue West Lynnwood, Wa 98036

Anna Goykhman Law Office 1604 Hewitt Ave., Ste 301

206-817-7353

1604 Hewitt Ave., Ste 3 Everett, Wa 98201 Тел: 206-226-7996

### Law Office Of J. Khorun, Pllc.

15600 Redmond Way, #101, Redmond Wa 98052 Terr: 425-748-4776

Law Office of William R. Baker

903 East Main Street, #104, Auburn, Wa 98002 Тел: 253-887-1101

Tsiprin Law Group 11033 Ne 24th St., #200 Bellevue, Wa Тел: 425-242-4892

Roman Kesselman Law Office

12356 Northup Way, #111, Bellevue, Wa 98005 Тел: 1-800-921-4612

Taylor Law Firm 17422 108th Ave. Se, #200 Renton, Wa 98055 Тел: 206-817-2950

Wong Fleming Law Office

2340 130th Avenue Ne, Ste D150, Bellevue, Wa 98005 Тел: 425-869-4040

Golden Gate Law Firm Тел: 206-914-0393

Petrenko Law Firm Тел: (206) 733-0070

Steven Recor Law Group Тел: 425-519-2878 Pacific Law Group Тел: 206 850-1821

### **АВТО СЕРВИС**

Auburn Auto Clinic Ten: 253-679-4580

Factory Direct Tire Sales Тел: 425-774-5131

Vlad's Tinting Тел: 253-678-8126

Line of Sight Autoglass Тел: 253-820-2768

Mercedes of Lynwood Ten: 206-353-7746

International Auto Repair Shop Ten: 425-823-6019

Tellman's Auto Center Τεπ: 206-354-4342

Alpha Flet Sevices (Trucks & Trailers) Тел: 253-231-5500

Andy's Auto Center Тел: 253-905-2323

Gas And Diesel Repair Тел: 206-226-2176

NW Auto Repair Ten: 425-350-7075

Perfect Auto Center Тел: 206-391-6996

VPA Auto Repair & Body Тел: 425-251-1487 Advanced Tint, LLC -Window Tinting Тел: 425-531-2713

Genuine Bumpers, INC Тел: 253-872-0261

Master Auto Glass Тел: 253-797-3874

Odessa Auto Body & Glass Ter: 253-307-7933

PartsChannel Inc. Ten: 1-800-871-507

### TRUCKING COMPANIES

International TLC Тел: 253-987-5346

Intransit LLC Тел: 253-229-8346 Melan Enteprises

Тел: 206-406-2803

Mria Trucking Тел: 253-880-9891

VNK Transportation & Towing Ten: 206-619-6353

Y&A Transportation Ten: 425-344-0258

Spirit Trucking Тел: 206-979-9768

### БУХГАЛТЕРИЯ И НАЛОГИ

EVL Accounting Profess. Тел: 425-686-0393

Tatyana & Roman Kolesnik

Тел: 425-516-1200

**Akopyan & Company** Тел: 206-838-3800

**Владимир Раскин** Тел: 206-992-9462 Надя Гнатюк Тел: 206-793-1407

Daniella's Tax Services Terr: 425-269-4759

Tax And Accounting Services

Тел: 206-355-3362

### ФИНАНСЫ

Tatyana Koshevaya Тел: 253-223-1355

Rimma Isravelvan Terr 206-612-5622

Мадина Дударова Ten: 206-550-4983

Ели Николова Terr 425-444-0884

Альберт Хачатуров loan consultant Ten: 206-898-3930

Лариса Боришкевич Тел: 253-269-4455

Olga Weaver Loan Officer Teπ: 206-227-6012

### **ВРАЧИ**

Adult and Child Medecine Ирина Миль-

Тел: 206-533-1570

European Health Center Terr: 206-898-8409

Печение Заболеваний Ног Михаил Бураковский

Ten: 425-822-7526

Медицинский и Ортопедический Массаж Ten: 206-407-5602

Семейный Доктор Ella Bostaniian Тел: 425-697-2100

Innovative Chiropractic And Massage

Тел: 425-338-1555

Progressive Chiropractic & Massage Тел: 425-355-5000

Мануальный Терапевт Сергей Заржевский Тел: 425-825-0898

Мануальный Терапевт Александр Попелянский

Тел: 206-407-7642 Lifequest Chiropractic

Terr: 253-852-2828

Doctors Of Bellevue-Redmond, PLLC Тел: 425-208-0026

Edmonds Family Care Ten: 425-775-2066

Advanced Family Medicine Terr: 425-453-6838

Гинеколог Мария Холмс Ten: 425-651-4338

Семейный Доктор Валентина Кулакивская Тел: 253-852-8600

Chiropractic Wellness Тел: 1-866-273-4228

MultiCare Kent Urgent Care

Тел: 253-372-7788

Mark-Anthony Chiropractic Clinic Тел: 425-513-6959

### СТОМАТОЛОГИ

DMG Dental Design Terr: 425-488-2345

Tigran Khachatryan, Ten: 425-455-0981

Dr. Yuriy Bagdasarov Terr: 425-355-0600

Врач Павел Фелюк Тел: 253-632-7285

Caring Hands Dental Ten: 206-242-4961

Everlast Family Dental

Clinic Тел: 253-573-0070

Denture Office Тел: 206-362-3599

West Hill Denture Center Ten: 253 941-5400

Dr. Jai Lee & Dusik Jung Тел: 253-815-8500

Ефим Тульчинский Ten: 425-775-6659

Marianna Beetham. Тел: 425-825-8800

Prodental Family Dentistry Тел: 425-673-8919

E.Z. Dent - Denture Clinic Тел: 425-746-6090

Тимур Эрнафасов Тел: 253-852-6080

Сергей Лозан DDS Тел: 425-747-4445

Quality Dental And Dentures Тел: 206-542-2196

Jugra Martini Тел: 253-661-0461

Доктор Lyudmila Shur

Тел: 425-741-2030

ДЕТСКИЕ САДЫ/ ШКОЛЫ/ УРОКИ

Pacific Truck School LLC Ten: 206-271-0636

Уроки Фортепиано и Вокала Тел: 253-326-3210

Уроки Саксофона

Ten: 206-265-9987 Diana's Day Care Тел: 206-914-9340

Svetlana's Davcare Тел: 425-497-9343

Bright Life Learning Center

Тел: 425-445-4682

Летсал Колобок Terr: 253-335-5251

Sunshine Family Childcare Тел: 253-981 3883

Русский Садик в г. Kirkland Тел: 425-814-3997

Tweeting Tots Тел: 206-334-0607

Newcastle Childcare Ten: 425-442-7692

Маленький львенок Тел: 206-412-7048

Tropinka Тел: 206-235-3491

Joyful Hearts Day Care Terr: 253-632-6448

Kinder Harvard Тел: 425-742-1925

Счастливое Детство Terr: 425-355-5089

Петский сал Пчелка Тел: 206-552-3964

Teddy Bear Childcare Тел: 425-455-6766

### НЕДВИЖИ-МОСТЬ

Max Rombakh Тел: 206-227-0737

Natalliya Kuksyuk Тел: 253-653-5388

Виталий Петровский Terr: 253-820-6133

Евгений Кулинковский Terr: 425-444-1575

Миктанские Teπ: 253-255-2329

Gary Stepaniants Тел: 206-229-4330

Wais Wazeri Тел:425-443-8089

Надя Дикафано Тел: 206-618-7577

Эдвард Амбаруцумян Terr: 206-227-7359

Полина Ройтберг Тел: 425-444-6625

Славик Боришкевич Тел: 253-839-6650

Василий Старапел Тел: 253-630-6316

Григорий Елкин Ter: 425-455-2065

Наталья Кифоришина Тел: 253-332-9899

### СТРАХОВАНИЕ

Tatiana Canon (American Family Insurance) Тел: 253-508-9915

Ярослав Манчик

Тел: 206 354-7165

Kate Leonchekova (New York Insurance) Тел: 206-234-5416

Oksana Kuchernyuk (American Family Insurancel Terr 253-334-7280

SAV-ON Insurance Тел: 1-888-867-2866

Жанна Мельник (Farmers Insurance) Teπ: 206-838-7189

Зина Шиповская Terr: 206-380-0518

Наталья Ковальская (Farmers Insurance) Teπ: 253-841-4800

Alla Kozlov (One Stop General) Тел: 425-877-3270

Ilana Yagudayev (American Family Insurance) Teπ: 425-485-9020

Бойка Крастева (Farmers Insurance) Тел: 206-372-2021

Анна Мелашенко

(Harvey Insurance) Тел: 360-794-8118

Оксана Кучернюк (American Family Insurancel Terr: 253-334-7280

Александр Бабин (Insurance Solution) Тел: 253-202-2726

Лариса Десятник

(Farmers Insurance) Teπ: 206-551-7979

### САЛОНЫ КРАСОТЫ И КОСМЕТИЧЕ-СКИЕ УСЛУГИ

HairStylist Галина Тел: 253-389-9622

Spa Bella Luna Тел: 425-741-1004 Magic Beauty

Teπ: 425-558-1906

Geisha Nails Тел: 425-747-6704

Elena Skin Care Teπ: 425-772-9688

Косметологическая Клиника Ter: 425-373-6777

Euro Salon Тел: 206-755-2326

Olga's Beauty Spa Ter: 206-383-2915

### БЮРО ПУТЕЩЕ-СТВИЙ

East West Tours Тел: 425-4 TRAVEL

Gabriel Travel Тел: 1-888- 505-419

Maestro USA Travel & Tours

Тел: 206-383-4480 Mission Valley Travel

Тел: 888-887-3060 Travel Flex

Тел: 206- 441-1106 World of Travel

Тел: 425-787-1377 Lowes Travel Packages

and Cruises Тел: 1-877-741-1007

### СТРОИТЕЛЬСТВО И РЕМОНТ

PLK Architects Тел: 253-332-9765

Comfort Solution Тел: 425-343-6157

State Plumbing Тел: 206-306-5201

Охранные Системы DEVCON Security Тел: 425-387-0737

### СВАДЕБНЫЕ УС-ЛУГИ

Colibri Catering Тел: 253-310-3837

New Wedding Décor Terr: 253-569-4229

Olga's Wedding Services Тел: 253-632-7965

Свальба Вашей Мечты Тел: 253-632-9811

Perfect Flowers (Живые и Искусственные цветы) Тел: 206-356-6347

### ФОТО/ВИДЕО

Alina Photos Teπ: 206-661-0509

Elom Pictures Terr: 206-403-6751

Ivan Postivka Тел: 206-793-2397

Rashid Photo Service Тел: 425-681-1571

### УСЛУГИ/ РАЗНОЕ

ACS Чистка Карпета Тел: 206-719-7518

Ремонт Обуви Spot Shoes

Тел: 425-776-0206

Памятники Тел: 253-315-3123

Cemetary & Funeral Home Terr: 253-514-3959

Yelena Gubarik TIENS Тел: 425-350-1381

Hatalia Vaulina TIENS
Ten: 425-737-8461
Crystal Bright Cleaning

Crystal Bright Cleaning Тел: 425-228-0446

FIS Inc. (Переводы) Тел: 425-248-2255

**WATransBureau** (Переводы) Тел: 206-618-0716

**Регина Франк** (Переводы) Тел: 425-235-5564

Ремонт Бытовой Техники Тел: 425-785-0710

Diana's Gold (Покупка Золота и Серебра) Тел: 206-854-8014

### магазины

Quality Furniture 29314 Pacific Hwy. S., Suite 100, Federal Way, WA 98003 Ten: 206-920-9995 JR Furniture Lynwood, Tukwila, Bellingham Ten: 1-877-573-8764

EuroClassic Furniture 6602 SE Forster RD, Portland OR 97206

Книжный Магазин Родник Тел: 770-517-5657 www.rodnikusa.com

Everett European Food Store 209 E Casino Rd # G Everett, WA 98208-2610 Ten: 425-438-8829

Russian Food Store 646 Strander Boulevard, Tukwila, WA 98188-2923 Ten: 425-793-3011

Русские пирожки 2800 Milton Way Ste 1, Milton, WA 98354 Тел: 253-952-0524

Vitmar European Foods 4033 Sunset Blvd. Suite 4 Renton, WA 98059 Tex: 425-255-4671

*Victoria's Corner* 1504 145th PL SE Bellevue WA 98007 Тел: 206-778-5241

Sevan Pharmacy Address 620 SE Everett Mall Way Suite 210 A Everett , WA 98208 Ten: 425-348-5353

Аптека Pharmacy Plus 1299 156 Ave NE# 140 Bellevue, WA 98007 Тел: 425-644-8887

European Foods 13520 Aurora Avenue North – Seattle, WA 98133 Тел: 206-361-2583 International Deli 15015 Main St. Bellevue, Suite 110, WA 98007 Ten: 425-865-0439 18120 Bothell Way NE #A-10 Bothell WA 98011 Ten: 425-486-9676

**AA's Fruits** 34428 Pacific Hwy S #A, Federal Way WA 98003 253-838-3628

Global Seafoods North America, LLC 1750 112th Ave. NE, Suite B221 Bellevue, WA 98004 Тел: 425-449-3165

**Troika Euro Deli** 14007 Highway 99 # E, Lynnwood, WA 98087-1705 Тел: 206-794-1836

Europa Food 3908 Meridian St. Suite 112 Bellingham, WA 98226 Ten: 360-676-7103

Delicatessen of Europe 129 106 Avenue, Bellevue, WA 98004 Ten: 425-455-9590

Продовольственный Maraзин Romka 28855 Military Rd S Federal Way, WA 98008 Тел: 253-529-5894

9820 Pacific Ave. S. Тасота WA 98444 Тел: 253-740-2509

From Russia With Love 15600 NE 8th St Bellevue, WA 98008 Ten: 425-401-2093

Food 10410 Greenw ood Avenue North, Seattle, WA 98133-9196 Ten: 206-784-8309 TLC Pharmacy 15600 NE 8th St K-8 Bellevue, WA 98008 Тел: 425-653-2323

Taste of Europe 24225 104th Ave SE Kent WA 98030 Тел: 206-852-1686

Marvel Food & Deli 615 C Street SW Auburn, WA 98001 Ten: 253-887-8181

European Deli 5317 Evergreen Way, Everett, WA, 98203 Тел: 425-290-9213

Awers Inc 12832 NE 14th Place Bellevue, WA 98005 Тел: 425-747-7866

European Food Store 20101 44th Ave. W, #D-1 Lynnwood, WA 98036 Тел: 425-673-1418

Svetlana European Deli 9826 7th Ave SE Everett, WA 98208 Ten: 425-347-3503

European Deli "Vesna" 12811 8th Ave WestEverett, WA 98204 Ten: 425-513-8605

Книжная лавка "Континент" 5218 University Way NE, Suite B Seattle, WA 98105 Тел: 206-396-3684

Taste of Russia 13010 Southeast Kent Kangley Road, Kent, WA 98030-7965 Ten: 253-630-7588

уриката (тонкохвостый миркат) населяет пустыни, ▶полупустыни и сухие степи по всему югу Африки - в Анголе. Намибии, ЮАР, Ботсване, Замбии и Зимбабве. Длина тела (без хвоста) 25-35 см. хвоста — 17-25 см. вес — 620-970 гр. Самки, как правило, крупнее самцов и доминируют над ними. Отличительные признаки сурикат: круглая голова с почти хоботообразным рылом, стройное телосложение, высокие тонкие ноги, характерная вертикальная («столбиком») поза. Окраска имеет множество индивидуальных вариантов. Активны преимущественно лиём. Размножение сезонное, один раз в год. Беременность длится 11 недель, число детёнышей в помёте - от 2 до 5, чаще всего 4. Новорождённый весит 25-36 гр., глаза он открывает на 10-14-й день, до 7-9-недельного возраста питается молоком. Половозрелость наступает в возрасте одного года. Зафиксированная продолжительность жизни в неволе — 12,5 лет. Предполагается. что сурикаты могут жить до 14 лет. Зверьки хорошо приручаются в неволе, особенно если попали к человеку детёнышами. В районах обитания местное население часто держит их в качестве домашних животных, уничтожающих грызунов и насекомых. Несмотря на небольшой рост, даже прирученные сурикаты пытаются держаться с человеком на равных.

Сурикаты и в самом деле могут не куже бесстрашного киплинговското мангуста Рикски-Тики-Тави расправиться даже с самой ядовитой меей, ловко избегая смертоносного укуса. Но такая завидная добыча достаётся им нечасто. Большую часть рациона они всё же добывают не опасными и азартными сражениями, а мегодичным поиском пролигамия: коланием в земле, переворачиванием в земле, переворачиванием укромных камней, обшариванием укромных камней, обшариванием укромных целок. В пицу мдёт всё, что не может убежать, улететь или отбиться, — насекомые и другие наземные беспозвоночные, мелкие грызуны, ящерицы, птичьи яйца и выводки или нежные части растений, особенно луковицы.

Такой, скорее всеядный, чем хищный, образ питания имеет множество приверженцев во всех ландшафтах мира. Так живут ежи, еноты, барсуки и множество иных животных, в основном мелкого своих городков всей толпой, как неумелые грибники-горожане.

Непонятно, что им приносит такая тактика, кроме титула почти единственного (кроме жёлтого мангуста, обитающего в тех же краях и ведущего примерно такой же образ жизни) стайного животного во всем семействе виверровых. Зато понятия последствия столь интемсивного использования территория: Стая винмательных

ства сурикаты роют землю, песок и грунт так, что всё это летит между расставленных задних лап сплошной струей, как от землеройной машины. Впрочем, нередко зверьки выбирают для жилья скальные участки, где рытье нор невозможно. Они находят подходящую пещерку, устраиваются в ней, а если таковой нет — селятся в трещинах и расселинах в камнях. Возможно. в этом странном образе жизни и кроется причина ярого коллективизма сурикат. Ведь каждое переселение неизбежно влечёт за собой перекройку границ территории клана. Конфликты между кланами вспыхивают регулярно, и успех в них зависит в первую очередь от степени сплочённости бригады. Часто принцип «один за всех, все за одного» можно видеть воочию: заподозрив вторжение чужих, сурикаты выстраиваются в самый настоящий солдатский строй --шеренгу. Ровная цель вертикально стоящих живых столбиков, на человеческий взгляд, выглядит довольно комично, но эффекта своего, видимо, достигает: каждый член клана непосредственно

укрыться. А во время строитель-



### ОДИН ЗА ВСЕХ И ВСЕ ЗА ОДНОТО

и среднего размеров, включая и знаменитых родичей сурикат мангустов. Практически все они добывают себе еду в одиночку, не объединяя усилий с собратьями. Это, в общем-то, и понятно: при охоте на жука или улитку и поохощь не нужна, и делить нечего.

умелых зверьков, день за днём пасущаяся на ограниченном клочке земли вокруг своего подземного города, быстро уничтожает все пищевые ресурсы этого пятачка. Поэтому раз в несколько месяцев клан снимается с насиженного места и перекочёвывает на кило-

Значительная часть добычи смертельно опасна для самих охотников: ядовитые змеи, крупные пауки и скорпионы. Поэтому взрослые тратят немало времени и сил, обучая детёнышей, как обращаться с той или иной добычей.

Но сурикаты и тут непохожи на «нормальных» всеядных: они прочёсывают территорию вокруг метр-другой. На новом месте они быстро обустраиваются: ведь в жилище при необходимости можно

Увы, вторжение сородичей, пожалуй, единственное, от чего может защитить столь дисциплинированное ополчение. От естественных врагов, в основном шакалов и крупных хищных птиц, есть только одно спасение: ближайшая нора. Позтому во время поиска пиши то один, то другой зверёк встает по стойке «смирно» и осматривается: нет ли где врага? В «языке» сурикат — наборе звуковых сигналов, которыми они пользуются, — существуют два разных сигнала тревоги, один из которых предупреждает о наземной угрозе. а другой — о воздушной. Кроме того, есть отдельные обозначения для далекой и близкой опасности. Как показали совсем недавние ис-

ощущает поддержку остальных и

ведёт себя более смело.

следования учёных из Цюрихского университета, детёныши сурикат сначала учатся различать сигналы «далеко — близко» и только потом «земля — воздух».

Обучение потомства — отдельная глава в жизни зверьков. Обычно их детёныши либо вообще не нуждаются в обучении (в нужный момент все необходимые для жизни приёмы словно бы включаются в них сами собой), либо учатся.



наблюдая за старшими и подражая им. Но у сурикат и здесь всё подругому. Причина в том, что значительная часть добычи смертельно опасна для самих охотников: ядовитые змеи, крупные пауки и скорпионы. Позтому взрослые тратят немало времени и сил, обучая детёнышей, как обращаться с той или иной добычей.

Сотрудники исследовательского проекта Кембриджского университета показали, что, когда суриката только-только переходит с материнского молока на «взрослую» диету, старшие приносят ему уже убитую добычу. По мере того как малыш подрастает, воспитатели начинают таскать ему живую дичь, причём раз от раза всё менее травмированную. Ещё до того как детеныши впервые отправятся вместе со взрослыми на обследо-

> вание окрестностей. они получают опыт обращения с невредимыми скорпионами и прочей ядовитой или кусачей живностью. которую им приносят их наставники, Последние руководят процессом, пресекая все попытки жертвы удрать, и в то же время целенаправленно побуждая детей

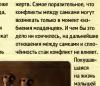
самостоятельно расправиться с нею.

Само по себе подобное кооперативное воспитание не такая уж редкость: сходным образом обстоят дела у волков, гиен. гиеновых собак или некоторых южноамериканских обезьян. Но иногда механизм поддержания

такого порядка отношений даёт сбой. И подчиненным самкам тоже случается забеременеть. Правда, такое несанкционированное размножение может обернуться трагедией. Размножение у сурикат дело сезонное, пора сваде6 приходится на сентябрь-октябрь

самки склонны уничтожать чужих

детей --- независимо от соот-



ношения рангов убийцы и матери



(начало весны в Южном полушарии), а детёныши появляются на свет в ноябре-декабре. И если младшая самка родит детёнышей раньше «всеобщей мамы», последняя, не задумываясь, сурикаты — единственные животные, у которых обнаружены такие уничтожит её потомство. Что самое удивительное - то же парадоксальные отношения. самое может спелать и млалшая самка с «царскими детьми», если они родятся, когда она ещё будет беременной. Учёные полагают, что именно в состоянии беременности

как сама разрешится от бремени) может пестовать и своих, и чужих детей. А «всеобщая мама» бестрепетно доверяет своих отпрысков той, чьих собственных детей она только что убила. Сегодня

мамаща

несколько

дней (по-

сле того.

чепез

Но, возможно, мы пока слишком мало знаем, что происходит у других любителей кооперативной жизни.

Борис Жуков

### Интересные факты

- Сурикаты запоминают расположение тысяч подземных убежищ на своей территории, поэтому в случае опасности легко находят ближайшее из них, как только часовые заметят приближение врага.
- Молодые сурикаты очень боятся. хищных птиц, поэтому даже если они заметят самолет, они тут же прячутся в норы.
- Исследование диких сурикатов в Южной Африке показало, что они умеют выделять и различать голоса разных членов своей колонии.



- Самки могут кормить грудью детенышей, стоя на задних лапах.
- Сурикаты получают влагу из корней и фруктов.
- Взрослые сурикаты могут убивать и съедать ядовитых змей и скорпионов без вреда, так как выработали иммунитет против яда.

еханизм храпа напоминает игру на духовом инструменте. Храпят, сопят и выводят по ночам рулады около 30% землян. Из-за чего возникает храп и можно ли от него избавиться? Маленький язычок при прохождении воздуха через дыхательные пути вибрирует и создаёт «мелодию». Причин храпа предостаточно. Чаще всего «виноваты» заболевания полости носа — насморк, аленоилы полипы искривление носовой перегородки. Сопутствует храп и таким заболеваниям, как хроническая пневмония, астма. С жалобами на храп нередко обращаются полные люди с короткой шеей и крупным языком. Из-за жировых отложений под слизистой оболочкой глотки и носоглотки, из-за утолщения маленького язычка возникает сужение дыхательной трубки, воздух проходит через узкие дыхательные пути со звуком, который может достигать 90 децибел. С таким шумом работает двигатель грузовика.

В последние годы учёные выяснили, что храп — явление небезобидное, как раньше было принято считать. Сон храпящего человека становится неполноценным, прерывистым. Постоянное недосыпание ухуд-



# Человек-оркестр

шает работоспособность, снихает быстроту реакции. Всё это может инясть всемы нежелательные и даже опасные последствия, особенно, если человек находится за рулём или работает на опасном производстве. Храл часто становится скрытой причиной семейных комфилктов, а иногда и разводод. Дело не только в том, что супругам приходится спать в разных комнатах. Невысываине, инская работоспособность постепенно приводят к тому, что мух оказывается не остояжим обеспечивать семью. К тому же киспородное голодание всех ктаней, вызываемое храпом, может способствовать развитим иногенции.

У 15% храпунов отмечается апноз — нарушение дыхании во сие. Чаще всего неладное замечают білизкие, которые, проснувшись среди ночи, бывают удивлены, что вместо ставшего уже привъчным храпа в комнате воцаряется мёртвая тишина. Остановка дыхания возникает, когда человек погружается в глубокий сом, мыщцы носопогружается в глубокий сом, мыщцы носоглотки расслабляются, на одном из выдохов дыхательные пути полностью «спадаются». Для организма это экстремальная ситуация. Нервыяа система реагирует повышением углексилоты в крови, моз тимовению по-силает сигнал мышцан: «Напрачься! Пропустить воздух Дівшать із При этом человек не просыпается полностью, а лишь «подбуживается». Сон становится поверхностным, фрагментарным. Утром приходится вставать вялым, разбитым, будто после бессонной ночи. Дневаяв солиявость, такжала, словно с похмелья, голова, покрасчвение глаза, раздоажительность — симпомы этогом этогом загосновым станом.

состояния. Каждая остановка дыхания гяжёлый стресс, который сопровождается скачком артериального давления. Апноз грозит нарушением ритна сердца, инсультом, инфарктом мисхара. Есть число остановок дыхания в течение часа не превышает 15-20, говорят о лёгкой степени апноз, больше 40 — от тяжёлой. Иногда встречаются пациенты, у которых бывает до 400, а то и 600 остановок дыхания за ночь.

На Западе число сомнологических обществ, занимающихся проблемами сна, растёт как

Дневная сонливость, тяжёлая, словно с похмелья, голова, покрасневшие глаза, раздражительность — симптомы апноэ — нарушение дыхания во сне, которое грозит нарушением ритма сердца, инсультом, инфарктом миокарда.

на дрожжах. В Берлине, например, очередь к известному профессору, оперирующему храпящих пациентов, растянулась более чем на год. Проводятся всемирные конгрессы, посвящённые храпу. Несколько лет назад комиссией по здравоохранению конгресса США был заслушан доклад, который назывался «Проснись, Америка!». Речь шла именно о синдроме апноз во сне. Подсчитано, что болезнь обходится стране в 16 миллиардов долларов в год, причём зта сумма включает не только расходы на диагностику и лечение, но и чисто зкономические потери.

Куда же обращаться храпунам? Наиболее полное обследование — полисомнографическое — можно пройти в одной из сомнологических лабораторий. Человек во время зтой процедуры спит, а подключенные к нему приборы фиксируют стадии сна, прохождение воздуха через дыхательные пути, положение тела, уровень насыщения крови кислородом. Вся информация записывается и обрабатывается с помощью компьютера. Возникновение храпа во многих случаях связано с нарушением носового дыхания. Для его восстановления лор-врачи удаляют из носоглотки аденоиды, исправляют деформацию перегородки носа, уменьшают в объеме носовые увеличенные раковины. Только если при свободном прохождении воздушной струи через полость носа храп сохраняется, проводятся операции на мягком нёбе.

При гипертрофии мягкого нёба и утолщении маленького язычка необходимо расширить просвет верхних дыхательных путей и создать большее пространство для прохождения воздуха. Это удаётся сделать, удалив часть мягкого нёба и язычок. Последний хоть и играет определённую роль в глотании, но является рудиментарным органом. так что без него вполне можно обойтись. А полным людям сначала необходимо снизить вес — тогда операция будет более эффективна. В арсенале хирургов-оториноларингологов сегодня

не только скальпель. но и ультразвук, лазер и радиоволны — все это позволяет проводить операции быстро и почти безболезненно. Согласно легендам, мужчина в доисторические времена охранял своё жилище днём и ночью. Во время сна он отпугивал ликих зверей с помощью грозного храпа.

От кляпа до микрокомпьютера. История борьбы с храпом насчитывает уже более ста лет. Первый патент на изобретение устройства против храпа был выдан в США в 1874 году. Можно предположить, что придумывали такие устройства те, кто пострадал от храпа ближних: уж очень похожи некоторые из них на орудия пытки, Это, например, повязки, которые жестко фиксируют подбородок: различные. похожие на кляпы, прижимающие язык приспособления: расширители ноздрей. Изобретатели предлагали храпунам очки со встроенным микрофоном и лампочками. загорающимися от звука. Стоит захрапеть проснешься от яркого света и вынужден

будешь перевернуться на другой бок. Другая конструкция включала в себя микрофон и генератор обратного сигнала, посылающий храпящему его «симфонию» прямо в

Все эти методы ни в какое сравнение не идут с так называемой Сипап — терапией,



получающей в последнее время всё большее распространение для лечения храпа и апноэ. Суть данного метода состоит в дыхании под давлением во время сна. Уровень давления подбирается индивидуально, таким образом, чтобы предотвратить гипоксию. После первого же сеанса терапии пациенты просыпаются бодрые, жизнерадостные. Нередко можно встретить пожилых людей, путешествующих с маленькими чемоданчиками для Синап-терапии. Они никогда не расстаются с этими приборами, напоминающими микрокомпьютеры. По мнению ученых, Сиап-терапия способна реально продлить жизнь тех, кто использует этот метод, на 15-20 лет.

### Рекомендации

- Спите на боку на высокой подушке. Во время сна на спине мягкое небо, язычок и корень языка смещаются назад и приближаются или вплотную прилегают к задней стенке глотки, от этого воздух проходит со звуком. Если вы полноваты, постарайтесь похудеть. В некоторых случаях достаточно сбросить 3-4 килограмма, чтобы уменьшить количество жира, накопившегося в тканях мягкого нёба и язычка. Кстати, тучные люди храпят и лёжа на боку.
- Пришейте к ночной рубашке или пижаме кармашек на спине и на ночь кладите в него теннисный мяч. Он будет мешать вам лечь на спину.
- Постарайтесь бросить курить. Эта вредная привычка приводит к отёчности слизистой оболочки, сужению дыхательных путей и увеличению риска развития апноэ.



- Не принимайте алкоголь он раздражает слизистые оболочки, а это в свою очередь приводит к ухудшению проходимости воздуха.
- Не переедайте на ночь. Переполненный желудок может затруднять работу дыхательных путей, особенно если вы спите на спине.

Лана Гусева

# 파워칸



дной из важнейших сторон жизни любого мужчины является потенция. По данным Всемирной Организации Здравохоранения ежегодно 150 миллионов мужчин во всем мире обращаются к врачам с вопросом: «Как повысить потенцию?». Еще больше мужчин пытаются самостоятельно найти способы решения своей "проблемы". К каким только препаратам они не прибегают для восстановления "мужского здоровыя" Однажо, не смотря на великое множество средств, актуальность данной проблемы не снижается, алишь увеличивается с каждым гором (день тором (день

Б:Здравствуйте.

А: Добрый день, спасибо вам за предоставленную возможность узнать более подробно о вашем лекарственном препарате, Пожалуйста, расскажите нам о том,почему и для чего был создан ваш продукт?

Б: Сегодня у миллионов мужчим тестостером, вырабатываемый в яичках, стимулирует психоэмоциональное состояние (влечение) в головном моэте. Моэт отдает команду кровеносным сосудам полового органа на расширение, и кровь, поступая в его пещеристые тела, формирует эрекцию.

Недостаток тестостерона и непрерывный стресс современной жизни снижают влечение, а низкая проходимость сосудов (атероскиероз) и воспаления создают чисто механическую преграду для эрекции. Современный человек дышит загазованным воздухом, ест пищу с красителями, консервантами и нитратами, курит, употребляет спиртные напитки. Его нервную систему расшатывает постоянный стресс Стоит ли удивляться, что половая функция современного мужины угасает намного быстрее, чем заложено приводой?

Уже к 45 годам у большинства мужчин резко снижается выработка тестостерона.

А: Т.е. вы хотите сказать, что нашли способ лечения (решения) этой проблемы?

Б: Именно, "Могучий Хан" (Power Khan) это мощное средство для потенции из Кореи.«Могучий Хан» оказывает непревзойденное влияние на потенцию. обеспечивая мужчине высокое половое влечение и одновременно сильный приток крови в половой орган. «Могучий Хан» – по-настоящему мощное средство, от которого восстанавливается мужская потенция. Этот препарат для потенции действует безоткаэно, независимо от возраста и состояния здоровья мужчины.

А: На сколько мне известно, сегодня существует множество таких препаратов как "Виагра", которые в принципе несут в себе туже функцию. Так ли это?

Б. "Виагра" является эффективным стимулятором эрекции и только. Виагра" это коммерческое название жимческого соединения — силденафила циграта. Ее действие направлено только на расширение сосудов полового органа, что и обеспечивает эрекцию. Однако стимуляторы эрекции не оказывают влияния на уровень главного мужкого гормона тестостерона и психоэмициональное состояние мужчины, которые лежат в основе либидо (полового влечения). Как известно, именно высокое либидо мужчины позволяет ему и партнерые получить максимум удовольствия от полового акта. Поскольку степень своего полового влечения ножет оценить только сам мужчина, то ему и решать, пользоваться и иметать, потвежения ножет оценить только сам мужчина, то ему и решать, пользоваться им телему и иметать полько там мужчина, то ему и решать, пользоваться им Тамагой им нете.

А: То есть в отличии от "Виагры", "Могучий хан" - это не «химия»? Что лежит в основе вашего препарата?

- Б: «Могучий Хан» по-настоящему безопасное средство, так как состоит из 11-ти растительных экстрактов. Одно из основных является корень Женьшень, он известен во всем мире, а также;
- Тутовник, кизил и Мака налаживают выработку тестостерона яичками и обеспечивают сильное половое влечение.
- Цедра померанца концентрирует эмоциональный фон мужчины вокрут желания секса. После приема препарата оно становится непреодолимым и доминирует надвсеми другими мыслями и эмоциями.

Но, как мы знаем, одного только высокого либидо мало. Нужно обеспечить хороший приток крови к половому члену, а, эначит, устойчивую эрекцию.

• Эвкоммия расширяет сосуды полового члена и

очищает их от холестериновых бляшек.

• Ганодерма снимает хроническое воспаление в мочеполовой системе.

Остальные компоненты усиливают действие вышеперечисленных веществ.

А: Можно сказать вы меня убедили, но с другой стороны, если виагра действует, и гораздо доступнее, соответственно дешевлее, почему я должен покупать ваш продукт?

Б: Препараты, представляющие собой «чистую химию», обычно обладают высокой эффективностью, однако, их прием практически всегда связан с развитием побочных эффектов, среди которых есть весьма серьезные. Так, например, ряд «химических» препаратов способны вызвать резкое повышение давление, что может привести к инсульту или инфаркту миокарда. К тому же прием «чистой химии» часто связан с развитием привыкания и зависимости. Именно поэтому все большее число людей ищут натуральную альтернативу «химии». Натуральные препараты способны действовать столь же эффективно, однако они не имеют побочных эффектов, а также эффектов привыкания и зависимости. Воэможны лишь реакции индивидуальной непереносимости к компонентам препарата, которые имеют ту же природу, что и индивидуальная непереносимость пищевых продуктов.

А: Поведайте, какими самыми важными достоинствами обладает ваш "эликсир"?

Б: Как я уже подметил, это полностью натуральный. основанный на травах препарат. Самое большое преимущество "Могучего Хана" является то, что он несет в себе 2 функции одновременно. Он комплексно воздействует на все звенья мужской потенции: повышает либидо, настраивает психо-эмоциональное состояние, расширяет сосуды полового органа и очищает их от атеросклеротических бляшек. При необходимости, полностью снимает воспаление в мочеполовой системе.

А: И наверное последний вопрос на сегодня: Так как это корейский продукт, разрешена ли продажа данного продукта на территории США?

Б: Совершенно верно, "Могучий Хан" был рассмотрен и одобрен эдравоохранительными органами США. US FDA.

А: Спасибо большое за ваше время, и за очень интересную информацию.

Печатается на правах рекламы

ПОКУПАЙТЕ «МОГУЧИЙ ХАН» В МАГАЗИНАХ ВАШЕГО ГОРОДА!

## Бланк заказа 2011 KAHOH



















¬ \$10°

\$95

Заказать

1. Выберите размер и цену рекламы.

2. Заполните контракт, доступный на главной странице сайта www.kanonseattle.com

3. Пришлите нам заполненный контракт или текст вашего объявления вместе с этим бланком заказа и чеком на оплату. Также вы можете оформить заказ на нашем сайте.

**ВНИМАНИЕ**! При выборе страницы для модулей ½ и 1 стр. цены могу быть увеличены в зависимости от места расположения. При захлючении контракта на 3 и более месяцев предусмотрены **значительные скидки!** За подробной информацией обращайтесь в рекламный отдел журнала.

### Подпишись на «Канон»!

Оформите подписку на 6 месяцев за \$24 или12 месяцев за \$48 для себя или близких! Для этого достаточно всего лишь вписать адрес получателя журнала в этом бланке и отправить нам с чеком на оплату выбранного вами срока подписки!

Адрес получателя:

Адрес, Город, Штет, Индекс

Почтовый адрес: KANON INC. P.O. BOX 705, BOTHELL, WA 98041-0705 tel: 425-772-8462 fax: 425-740-0258

www. kanonseattle.com e-mail: info@kanonseattle.com

# Эксклюзивное интервью с Генеральным Прокурором Штата и кандидатом в Губернаторы Робом Маккенной.

Специальный корреспондент журнала Канон Василий В. Ступин III встретился с Генеральным Прокурором Штата и кандидатом в Губернаторы Робом Маккенной для эксклюзивного интервью.



- Не могли бы Вы немного рассказать о себе, о своей семье и биографии?
- Впервые я приехал в Вашингтон в средней школе. У меня была возможность расти по всему миру, в то время, как мой отец служил в

Армии. После окончания Вашингтонского университета и получения юридического образования в Чикагском университете, моя жена Мэрелин и я решили растить эдесь наших четверых детей. Мы переехали в Беляью

по той же причине, что и мои родители, решившие назвать этот район своим домом, — благодаря качеству государственных школ. С тех пор я принимаю активное участие в жизни местного сообщества, работая сначала президентом Фонда школ Белвью, затем в качестве члена окружного совета Кинг Каунти, а в последнее время как генеральный прокурор.

- Вы также принимаете активное участие в работе Национальной ассоциации генеральных прокуроров. Пожалуйста, расскажите нам об этом.
- В этом месяце подходит к концу мой годичный срок президентства в Национальной ассоциации генеральных прокуроров. Эта должность позволила мне возглавить инициативу «Основа надежды» общенациональный план по борьбе с торговлей людьми. Торговля людьми это вторая по величине преступная деятельность в мире. При содействии моих коллег, генеральных прокуроров, инициатива

«В ходе своей кампании я определил приоритеты для того, чтобы получить мнение лидеров спавянских и русскоязычных сообществ о том, что необходимо сделать. И я в восторге от той поддержки, которую я получил от этих групп».

была сосредоточена не только на том, чтобы привлекать к правосудию виновников этих элодеяний, но и на том, чтобы предоставлять помощь и вселять надежду в жертв этих ужасных преступлений

- В июне 2011 года Вы объявили, что готовы уйти для того, чтобы стать губернатором штата Вашинттон. Почему Вы приняли решение оставить нынешнюю должность?
- Я стал Генеральным прокурором штата, потому что хотел имет возможность быть полеэным Вашингтону и влиять на ситуацию в штате. Я горжусь своими достижениями на посту Генерального прокурора. После нескольких лет работы в Олимпии стало очевидно, что местнаж-культура нуждается в переменах и новом руководстве.

дание рабочих мест слишком велики для малого бизнеса, наши государственные 
школы финансируются 
недостаточно, а правительство 
увеличивает нерациональные тарифы. Пришло время для нового 
управления.

- Многие иммигранты сразу после переезда в Соединенные Штаты стремятся открыть свой малый бизнес. Что бы Вы сделали по-другому в качестве губернатора для малого бизнеса?
- В самом начале своей кампании я я осоэнал, что должен понять проблемы, стоящие перед малым бизнесом. Поэтому вместе с владельцами и руководителями компаний со всего штата я провел

серию из 14 небольших круглых столов, посвященных бизнесу и предназначенных для получения обратной связи. Я услышал от них о необходимости уменьшения стоимости и сложности веления бизнеса в Вашингтоне. В качестве губернатора я бы работал для увеличения налогового кредита для мапого бизнеса. Я хотел бы убедиться в том, что люди, приводящие в исполнение нормативное регулирование, сами имеют некоторый бизнес-опыт и понимают бремя, которое несет малый бизнес. Штат также должен сосредоточиться на том, чтобы наши образовательные учреждения готовили квалифицированные рабочие капры, способные направить наши местные компании в новые инновационные отрасли экономики,

— Каковы, на Ваш взгляд, три основных проблемы, с которыми в данный момент сталкивается наш штат? Как бы Вы могли помочь решить их в качестве губернатора?

- Стало ясно, что нужно сделать более доступным найм сотрудников в штате Вашингтон. Нам нужно возобновить наши обязательства по отношению к нашим государственным школам и высшим учебным заведениям. Для этого нам необходимо меньшее по численности, более эффективное и менее затратное управление штатом.

Для создания новых рабочих мест и направления нашей экономики обратно в нужное русло, нам необходимо предоставить бизнесу нормативную определенность и упрощение налогообложения.

Существующее положение дел в образовании сделало Вашингтон тихой заводью реформы образования. Наши школы не получают

достаточного финансирования. Нам нужен губернатор, который действительно установит образование в качестве приоритетной задачи номер 1 для Олимпии. Вместе с ростом бюджета штата нам необходимо вкладывать больше доходов обратно в образование.

И, наконец, нам нужно изменить

культуру в Олимпии. Вместо того. чтобы платить госслужащим. основываясь исключительно на том, сколько они отработали, мы должны оценивать их производительность пля того, чтобы вознаграждать лучших и вдохновлять остальных. Я использовал

зтот метод в офисе Генерального прокурора, и он принес выдающийся успех.

 В штате Вашингтон не было. губернатора-республиканца с тех пор, как в январе 1985 года свой пост покинул Джон Спелман. Как Вы думаете, Вы прервете эту полосу?

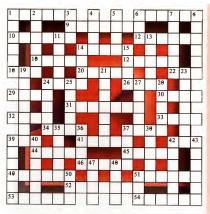
 Безусловно. Прошел год с тех пор, как мой оппонент и я были объявлены кандидатами. Огляпываясь назад, можно назвать причину, почему моя кампания сохраняла стойкое лидерство в независимых опросах общественного мнения. Нами были приложены более решительные усилия в ходе программы кандидатской поддержки и открыты отделения на местах по всему штату. Мы получили поддержку таких групп как «Поддержка детей» и «Сотрудники государственных школ», а также влиятельных демократов. У нас есть серьезные пожертвования в избирательный фонд, несмотря на то, что с ноября до середины апреля во время сессии законодательного органа штата сбор средств был запрещен. Вашингтонцы готовы к новому направлению, которое я задам в качестве губернатора.

Ваша кампания активно на-



правлена на славянские и пругие общины. Почему?

- Многие разнообразные этнические сообщества в Вашингтоне являются краеугольным камнем нас как штата. Как и бизнес-лидеры, члены религиозных общин, представители широкой общественности, люди из этнических сообществ имеют жизненно важное значение, благодаря которому Вашингтон меняется и двигается вперед. В ходе своей кампании я определил приоритеты для того, чтобы получить мнение лидеров славянских и русскоязычных сообществ о том, что необходимо сделать. И я в восторге от той поддержки, которую я получил от этих групп.
- Роб, спасибо Вам за Ваше время и понимание нужд славянских общин нашего штата. Желаем Вам Божьих Благословений в Ваших трудах.



### ОТВЕТЫ НА КРОССВОРД июльского номера

### По вертикали:

1. Почка (Исх. 29:13). 2. Аспид (Пр. 23:32). 3. Навал (1 Цар. 27:3). 4. Хомет [Пев. 11:30). 6. Анна (1 Цар. 1:20). 7. Евер (Быт. 10:24). 11. Ясены (Ис. 44:14). 13. Вооз (Руфь 4:9-10). 16. Пост (Есф. 4:3). 18. Акила (Дея. 18:2-3). 19. Евдра (Езят. 7:11). 20. Хирам (3 Цар. 7:14). 21. Амион (2 Цар. 3:2). 24. Крик (Иов. 39:25). 25. Оряго (Ис. 2:4). 26. Иула (Мф. 26:47). 31. Алмаз (Иез. 3:9). 32. Вдова (Лев. 23:13). 33. Егдм (Быт. 2:2). 34. Начи (Лук. 7:11). 35. Агарь (Быт. 16:16). 36. Иософ (Быт. 45:24).

### По горизонтали:

5. Голос (Дежн. 9:7). 8. Аарон (Чис. 13:27). 9. Пеня (Вт. 22:19). 10. Авчи (Исх. 133:4), 12. Давиц (1 Цар.). 14. Ассур (Быт. 10:11), 15. Пентя (Мр. 12:42). 17. Охома (Мф. 10:3), 19. Евнух (3 Цар. 22:9), 21. Аист (Иер. 8:7), 22. Лидла (Дея. 9:35), 23. Брань; Пс. 13:93), 27. Арфа (Пс. 13:62), 28. Анрам (Быт. 11:27), 29. Наум. 30. Иахов. 33. Еглон (Суд. 3:14), 35. Азаил (4 Цар. 8:12-15), 37. Овен (Дея. 9:4), 38. Смля (Дея. 15:32), 39. Рагая (Быт. 11), 40. Рития (Дея. 28:13).

### По горизонтали:

1. Тимьян. 6. Саморазгружающийся железнодорожный полувагон. 9. Улыбка, выражающее недоверие. 10. Английская писательница, автор романов о Гарри Поттере. 12. Французский живописец, график, мастер декоративного искусства. один из лидеров фовизма. 14. Стяг. 16. Хищная птица семейства грифов. 17. Почетный титул мусульманина в странах Ближнего и Среднего Востока, который присваивался высшим духовным лицам, придворным сановникам. купцам. 18. Гнуть в бараний \_\_?\_\_ 20. Плата за перевозку груза водным путем. 22. Валюта прибалтийского государства. 24. Дорога. 26. Буква еврейского алфавита. 29. Мастер, рабочий по изготовлению тканей на станках. 30. Земледелец в древней Спарте, 31. Плавание морских судов вдоль побережья между портами одной страны. 32. Армянокурдская разновидность продольной флейты. 33. Тонкий снежный слой. 34. Столетник. 37. Плотный, крупнозернистый слежавшийся снег. 39. Рыба семейства пососей. 41. Форма для отливки, изложница, маточник по Далю. 42. Пожертвование. 44. Место постройки и ремонта судов. 45. Слуга Агоса. 46. Сочный съедобный плод дерева. 49. Небольшая, хорошо обставленная дамская гостиная. 51. Школьный предмет. 52. Отправление. 53. Двухместный двухмолесный велосипед с двойной сбложированной передачей. 54. Изобретатель пополенных им.

### По вертикали:

1. Договор морской перевоажи грузов. 2. Местность в Моские. 3. Запръжжа, в которой лошади илут гуськом или в которой лошади илут гуськом или на уголовном жаргоне. 5. Город в Томенской области. 6. Грубый, натизы человов. 7. Отлых в пути. 8. Прерывистый и длительный гул. 11. Государство в Микроневии. 13. Шведский инженер, исследователь Арктики. 14. Род суровой шерстной ткани. 15. Парусное, парусномоторное или моторное судно для водного спорта и прогулок. 19. Еженедельный момритечический

журнал, издававшийся в Санкт-Петербурге в 1881-1916 гг. 21. Омертвение, 23, Изолиния, характеризующая сроки наступления какого-либо фенологического явления. 24. Насекомое семейства перепончатокрылых. 25. Японский " город, прежнее название которого было Эдо. 27. Русский народный ударный музыкальный инструмент. 28. Лекарственное средство. 35. Устаревшее название плашки. 36. Дух природы в германских народных поверьях. 37. В средневековой Европе: должностное лицо, ведавшее административным округом. 38. Персонаж пьесы японского драматурга Итиро Кавагути "Дом номер 26". 39. Алифатический спирт. применяемый в произволстве аскорбиновой кислоты. 40. Персонаж одной из сказок Александра Пушкина. 42. Историческая область во Франции. 43. Брань. 47. Роман таджикского писателя Айни. 48. В старину на Руси так называлось место перец печью. кухня. 50. Крепкий алкогольный напиток. 51. Cyxoй и теплый ветер. дующий с гор в полины.

# International Christian Association Courage

# Гуманитарная помощь и посылки



### Kent

Василий и Сильвия (253) 638-2682 cell (253) 205-4688

### **Eederal Way** Виталий

### Marysville Леонид и Любовь (360) 657-4108

Lynnwood Ирина и Михаил (425) 673-8976

### Soap Lake

Василий (425) 260-0885

### Portland, OR.

Николай и Вера (503) 257-0870

### Everett

(425) 338-4143

### Bellevue

Юрий и Надежда (425) 869-0999 Cell: (206) 359-5578

## Spokane

Яков (509) 483-4202

### Tacoma

### Tacoma

Мария, Иван

### www.courage-usa.org

30420 Pacific Hwy 5 #9, Federal Way. WA 98003, tel/fax: (253) 205-8497. (253) 941-5240, cell; (206) 227-9056





### Наши услуги:

- Ускоренный Travel Passport
- Сертифицированный перевод документов Консульский учет

### Нам пишут:

«В нашей школе-интернате 130 детей. Я узнал. что вы делаете

Таня Б., Рокитнівський район

### Пожертвования:

Если вы желаете поддержать наше служение, то высылайте пожертвования по адресу: ICA "Courage" 30420 Pacific Hwy, 5. Suite # 9, Federal Way, WA 98003



чённым чесноком, посолить. У картофеля слить отвар, размять, поперчить по вкусу, добавить тёплое молоко, остудить. Выложить картофель на фольгу в виде прямоугольного пласта, сверху начинка. Свернуть в рулет, обмазать маслом или майонезом, завернуть в фольгу и поставить в духовку на 40 мин. По истечении времени приготовления достать рулет и дать ему полностью остыть, затем освободить от фольги порезать на кружочки.



### Курник

Состав: Слоёное тесто, блинчики, 500 гр. отварной курицы, 3 варёных яйца, зелень. шампиньоны жареные с луком.

Приготовление: Раскатать пласт слоёного теста, положить на него 2 блинчика. затем курицу, накрыть блинчиками, яйца с зеленью, блинчики, грибы с луком и опять блинчики. Накрыть пластом теста и сформировать пирог. Поставить в духовку 400F на 40 мин., за десять мин. до готовности смазать желтком. Подавать лучше с куриным бульоном.



### Осетинский пирог

Состав: Начинка — 5 картофелин, 600 гр. брынзы, сливочное масло: тесто — 1 ч.л. сахара, 1,5 ст.л. раст. масла, 100 мл воды, 250 мл кефира, 7 гр. дрожжей, 1 яйцо, 500 гр. муки.

Приготовление: Муку просеять. Половину смешать с дрожжами, сахаром и кефиром. Перемешать, накрыть и оставить на 1 ч. Лобавить оставшуюся муку, воду, раст. масло и яйцо. Вымесить тесто, разделить на 3 части, скатать каждую в шар. Накрыть и дать постоять 30 мин. Картофель очистить, отварить до готовности без добавления соли, растолочь в пюре. Брынзу измельчить в блендере. добавить в тёплое картофельное пюре. тщательно перемешать. Размять каждый шар из теста в небольшой круг. Выложить в центр каждого круга по 1/3 начинки и снова собрать в шар. Шары с начинкой размять руками в довольно большие плоские диски. В центре каждого сделать прокол. Луховку разогреть до 360F. Противень накрыть листом пергамента, на него выложить один пирог. Выпекать каждый пирог 20 мин. Готовые пироги смазать сливочным маслом и сложить друг на друга.

### «Цезарь»

Состав: Крутоны — 200 гр., салат ромзн — 200 гр., 300 гр. филе куриной грудки, 100 гр. пармезана, майонез, 2 ст.л. лимонного сока, 2 ст.л. оливкового масла. 0.5 ч.л. горчицы, 1 зуб. чеснока, перец чёрный, 0,5 ч.л. вустерского соуса.

Приготовление: Вустерский соус — это важный компонент соуса для салата Цезарь. но так как основа — винный уксус, то можно им заменить. Соус — взбить майонез С ЛИМОННЫМ СОКОМ И ОЛИВКОВЫМ МЯСЛОМ приправить горчицей, добавить давленный чеснок, шепотку чёрного перца и вустерский соус. Нарезать листья салата крупно. Филе курицы отварить, запечь на гриле, порезать крупными кусочками. Добавить в салат крутоны. Заправлять салат нужно перед подачей, чтобы сухарики не размокли. После заправки посыпать щедро пармезаном. Украсить кедровыми орешками.



### Салат оригинальный

Состав: Пекинская капуста, помидор. огурец, перец болгарский, морепродукты. Заправка — оливковое масло, винный уксус, сок лимона, соль, перец. мёд.

Приготовление: Овощи крупно порезать. Добавить морепродукты, маслины, Из указанных ингредиентов сделать заправку и залить салат по вкусу.



### Картофельный рулет

Состав: 600 гр. картофеля, 1 ст. молока, 3 яйца, 1 ст.л. тмина, 2 ст.л. панировочных сухарей, 50 гр. слив. масла, соль, перец чёрный, 500 гр. фарша (по 250 гр. фарша и грибов), 1 шт. репчатого лука, 150 гр. сыра плавленого, зелень.

Приготовление: Отварить картофель в подсоленной воде. Грибы и болгарский перец порезать и обжарить вместе с измель-



### Салат «Пенёчек»

Состав: Блины — 6 яиц, 3 ст.л. муки, 3 ст.л. крахмала; салат — 1 б. кукурузы, 1 шт. репчатого лука, 1 окорочок копчёный, майонез.

Притотваление: Взбить яйца с мухой и крахмалом до однородной массы, посолить. Испечь блинь. Порезать лук соломкой и ошпарить килятком. Мясо курицы нарезать соломкой. Блины нарезать соломкой и выложить в курицу. Добавить кукурузу, лук и майонез. Салат выложить горкой. Оставшиеся блины положить в ряд слегка выхлёст, промазывая майонезом. Обернуть салат. Верхушки блинов ровно обрезать. Из обрезков сделать корешки. Украсить.



### Фунчеза

Состав: Лапша дунганская рисовая, перец красный болгарский, перец зелёный, перец оранжевый, морковь, лук, чеснок, перец чёрный, перец горький, соль, оливковое масло, виноградный уксус.

Приготовление: Порезать овощи на продольные тоненькие части. Морковь пошинковать на тёрке. Мелко порезать чеснок. Обжарить в масле до полуготовности, посолить, поперчить. Лапиу залить килят-ком на 3-4 милу ты, слить воду. Выложить в сапатныу далиру, овощи, сверху налить виноградный у см. хорош перемешать.



### 4-х слойный торт

Приготовление: 1 слой — Растопить молочный шоколад, ириски и масом ещать до образования однородной массы. Залить смесь в противень, смазанный маслом. Разгладить поверхность массы и поставить в колодильник. Зефирный крем — Желатин всыпать в воду, перемешать и оставить на час набухать. Взбить белки с щепоткой соли, Варенье процедить, смешать с сахаром. Варить 7 минут на маленьком огне. Затем постепенно влить в растворённый желатин. Туда же добавить взбитые белки. Тщательно размешать. Закрыть пищевой плёнкой. 2 слой — Растопить слив. масло. Смешать с сахаром и сгущённым молоком. После того как смесь закипит, варить ещё 5 минут, постоянно помешивая. Затем снять с огня и быстро перемешать с зефирным кремом. арахисовым маслом и ванилином. Добавить орехи. Достать противень из холодильника. Залить зефирную смесь поверх первого слоя. Разгладить смесь ровным слоем. Убрать в холодильник.

3 слой — Ириски смещать со слияками, Варить на слабом огне, постоянно помешивая, пока смесь полностью не растает и не приобретёт однородную консистенцию. Достать противень из холодильника. Залить ирисовую массу поверх второго слоя, разгладить поверхность массы и убрать в холодильник.

4 слой — В кастрюльку добавить молочный шоколад, ириски и масло. Готовить на слабом огне, постоянно перемешивая до образования однородной массы. Залить поверх третьего слоя и разгладить. Убрать в холодильник минимум на 1 час.



### Шоколадные яйца

Состав: 300 гр. молочного шоколада, 4 листика желатина, абрикосы, 250 мл. сливок, ванильный сахар, 4 надувных резиновых шарика (маленьким). Приготовление: Растопить шоколад на водяной бане, подождать пока он остынет! Промыть шарики в тёплой воде, затем налить в них холодной. Осторожно обмакнуть их со всех сторон в остывший шоколад. На тарелку капнуть немного шоколада и поставить на него шарик, подождав, пока шоколад не затвердеет. Приготовить начинку: Абрикосы пюрировать, (4 половинки оставить для украшения), желатин растопить в 4 ст.л. тёплой абрикосовой жидкости и добавить к пюре. Сливки взбить с ванильным сахаром, осторожно смешать с пюре. Когда шоколад на шариках полностью остынет. слегка проткнуть шарики и осторожно вытащить их из шоколадной «скорлупы». Наполнить скорлупки начинкой и положить в середину половинку абрикоса.



# Кому можно, а кому нельзя

ля многих людей гражданство США представляется как некая вожделенная мечта. А вот чтобы понять, соуществима она или нет, необходимо знать, кто имеет шансы, хотя бы гипотетические, на получение гражданства Соединённых Штатов, а кто может и распрощаться с этой мыслыю.

Итак, кто по определению, может рассчитывать гордо именоваться гражданином Соединённых Штатов Америки? Во-первых, любой родившийся в Америке, либо на территориях, принадлежащих США, является гражданином. Согласно действующему законодательству ребёнок уже являетесь гражданином США, паже если его родители находились в Америке нелегально. Надо уточнить, что мать, родившая ребёнка в Соединённых Штатах, сама не получает гражданства или вид на жительство. Если же законнорожденный ребенок родился за пределами США, то он также может получить американское гражданство при рождении в том

спучае, если один из родителей жил в США. Для получения гражданства в этом случае не нужно даже приеажать в Соединённые Штаты. Тут нужно помнить, что ребёнок, родившийся за пределами США у граждан Америки, может подтвердить гражданство в том случае, если родители зарегистрируют рождение в консульстве США до 18-летия ребёнав. Родители должны получить в консульстве США до 18-летия ребёнав. Родители должны получить в консульстве

Некоторые тяжкие преступления, совершенные в любое время, могут навсегда лишить прав на гражданство. Эти преступления включают убийства, преступления с применением насилия, провоз и распространение наркотиков, нелегальную торговлю оружием, свидетельство о рождении и обратиться за американским паспортом для реббика. Незаконнорожденные дети, рождённые за пределами США, также имеют право на получение гражданства, если мать или отец являются гражданами Америки, при этом отец должен признать или усыновить реббика и обеспечивать его.

Если же вам не повезло, и ваши родители не граждане США, то шанс получить гражданство Америки ещё есть. Для этого для начала напо обладать Грин Картой. Конечно, обладатели Грин Карты не обязаны становиться гражданами США. Они могут и пожизненно оставаться в статусе постоянного жителя Америки. Но, согласитесь, быть гражданином – намного лучше. Помимо права на голосование и других преимуществ. гражданство США позволит вам находиться за рубежом без угрозы потери легального статуса. Граждане также не подлежат депортации. Процесс обращения за гражданством называется натурализацией.

Сам порядок получения гражданства включает три стадии: подача заявления, прохождение интервью, клятва на верность США. Срок оформления зависит от количества заявителей. и в настоящее время в большинстве своём весь процесс занимает минимум один год. Перед тем как спешить с подачей заявления необходимо прожить в США как минимум пять лет в статусе постоянного жителя США. А так как весь процесс занимает много времени, можно подать заявление за три месяца до истечения зтих пяти лет. Если Грин Карта была предоставлена на основании брака с гражданином США, то можно подавать заявление



THE WATER на гражданство через три года. В случае развода, раздельного проживания или смерти одного из супругов нужно ждать положенные пять лет.

После того, как будет подано заявление на получение гражданства и заполнены соответствующие анкеты, заявитель на гражданство, обычно через несколько месяцев, получает извещение, приглашающее на интервью. В интервью экзаменатор просмотрит заявление и спросит, есть ли препятствия к даче клятвы верности. Экзаменатор может также задать вопросы о получении Грин Карты, если некоторые факты указывают на иммиграционное мощенничество. Так же необходимо подтвердить уплату налогов и наличие регистрации на военную службу. Если во время интервью потребуются дополнительные документы, будет назначено повторное интервью, на которое нужно явиться с необходимыми покументами. Также нужно будет продемонстрировать способность читать и говорить по-английски.

Постоянные жители в возрасте 50

лет или старше, имеющие вид на жительство в течение пвалцати лет, или которым 55 лет или более, имеющие Грин Карту в течение 15 лет. не обязаны проходить экзамен по английскому языку. Интервью может проходить на родном языке

заявителя при помощи переводчика. Люди с физическими недостатками или заболеваниями психики также могут быть освобождены от экзаме-

Экзаменатор проверяет знание английского языка в ходе беседы с заявителем. Также могут попросить

прочитать и написать несколько простых предложений. Далее, зкзаменатор проверяет знания истории и государственного устройства США. Экзаменатор обычно задаёт 5-10 вопросов, и если заяви-

тель ответил на большинство из них правильно - он спал экзамен. Если заявление о предоставлении гражданства отклонено, потому что заявитель не владеет в достаточной степени английским языком или неправильно ответил на вопросы, тот может вновь подать заявление позже. Если же интервью прошло удачно, назначат дату церемонии дачи клятвы вместе с пругими заявителями.

После клятвы заявитель становится полноценным гражданином США, получает свидетельство о гражданстве «Сертификат о натурализации». Сразу после натурализации он может обратиться за паспортом

А теперь о тех, кто рассчитывать на гражданство почти не может. Некоторые люди не могут получить гражданство США в течение определён-

> ного периода или даже никогда. Лишаются права получения гражпанства в течение определённого срока лица, которые в течение пяти лет (трёх лет – для обладателей Грин Карты на основании брака с гражданином США) совершили

ГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ правонарушения. Как правило, лишение права на гражданство основано на осуждении за уголовное преступление. Закон особенно строг к наркопреступлениям: почти все нарушения закона, имеющие отношение к наркотикам (включая употребление), лишают права на гражданство, за исключением единичного случая хранения максимум 30 граммов марихуаны. В некоторых случаях преступления, совершённые более пяти лет назад, также не позволят стать гражданином США. Некоторые тяжкие преступления, совершенные в любое время, могут навсегда лишить прав на гражданство. Эти преступления включают убийства, преступления с применением насилия, провоз и распространение наркотиков, нелегальную торговлю оружием.

Также можно забыть о гражданстве в тех случаях, когда вы, проживая на территории США, дали ложную информацию для получения Грин Карты, уклонялись от службы в армии США или даже являлись членом коммунистической партии в течение



десяти лет до обращения за гражданством. Незаполнение персональных налоговых деклараций в качестве резидента США также лишает прав на получение гражданства посредством натурализации и ставит под угрозу получение Грин Карты. Не может получить и та категория людей, которая любит путешествовать по разным странам с Грин картой, или лица. часто возвращающиеся в страну своего отбытия в США, особенно со статусом беженца. И люди, нарушившие временные условия закона, также могут остыть по отношению к гражданству. А именно те, которые из последних 5 лет более половины этого времени были за пределами США лишены права обладания иметь статус гражданина. Кстати, сумма дней всех периодов отсутствия здесь складывается и суммируется.

Итак, те, кто ещё не осуществил свою мечту стать гражданином, должен помнить одно: Америка это не шухры-мухры, - здесь всё серьезно! Удачи вам, друзья!

Постоянные жители в воз-

расте 50 лет или старше,

ство в течение двадцати

имеющие вид на житель-

лет, или которым 55 лет или

более, имеющие Грин Карту

в течение 15 лет, не обязаны

проходить экзамен по ан-

# World of Travel

Ваш мир путешествий



**1.888.887.5599** tell:425.787.1377 fax:425.710.7528

12433 Admiralty Way J-305 Everett, WA 98204 Авиабилеты

 Kiev
 \$415

 Moscow
 \$365

 St.Petersburg
 \$365

Lvov \$515 Tel-Aviv \$432

Kishenev \$558
Tallin/Riga/Vilnus \$218
Warshawa \$700

Warshawa \$390 Frankfurt \$312 Круизы Caribbean 7nt

Caribbean 7nt \$298 Mexican Riviera 4nt \$229 Alaska 6nt \$449

Отдых Hawaii \$593

 Hawaii
 \$593

 Mexico
 \$614

 Caribbean
 \$622

 Las Vegas
 \$213

 Disneyland
 \$358

Frankfurt \$312 Florida \$474 Minsk \$505 Karlovy Vary \$987

Fares are subject to change until ticketed. Taxes are not included.



YOUR WAY TO JUSTICE.

>> МНОГОЛЕТНИЙ ОПЫТ >> ВЫСОКАЯ РЕПУТАЦИЯ >> КАЧЕСТВЕННЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ



ГРАЖДАНСКОЕ ПРАВО: ШТРАФЫ / TRAFFIC TICKETS / ТЕЛЕСНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ / PERSONAL INJURY / ABTOMOБИЛЬНЫЕ ABAPHIN / AUTO ACCIDENTS

YTOJOBHOE TIPABO: OTIACHOE BOЖДЕНИЕ / RECKLESS DRIVING / BOЖДЕНИЕ В HETPE3BOM COCTORHUU / DUI / BOЖДЕНИЕ ABTOMOBURIA DES JUILLEHAUN / DUIS. / HACKUNIE B CHME / DOMESTIC VIOLENCE / BEFCTBO C MECTA TIPOMCILIECTBUR / HIT & RUN / KPAЖA / THEFT / HAITA ДЕНИЕ / ASSAULT

**АДМИНИСТРАТИВНОЕ ПРАВО:** SSI / DISABILITY / EMPLOYMENT SECURITY ISSUES

33530 1st Way South, Suite 102 Federal Way, WA 98003 Office: (253) 529-0275 Web: www.kvasnyuklaw.com Nikolay Kvasnyuk Attorney at Law Direct: (206) 293-5466 Email: nikolay@kvasnyuklaw.com Simon Kvasnyuk Attorney at Law Direct: (206) 265-3803

Email: simon@kvasnyuklaw.com

# Spirit Trucking

Direct: (206) 979-9768 Office: (206) 274-9909

# Приглашаем на работу!

Профессиональных водителей

по 48 штатам



Local drivers: from \$200-\$400 per day, must be USA citizen

Диспетчер говорит по-русски

Приглашаем Owner/Operators

 \$1.20 empty & loaded miles (all miles) with fuel surcharge

Компания покрывает:

IFTA / Tolls / Pallets / Trip permit in the following states: OR, NY, NM, KY

Требуются опытные механики

1209 S 343 st. Federal Way, WA 98003 E-mail: spirit\_trucking@yahoo.com

Ремонтируем Траки и Трейлеры (oil change, breaks, seals, service A/C ...etc)

NEW!

FOR SALE
Trucks and
Trailers:

- 1997-1998 Great Dane & Utility Tralers - TK Units & air-ride suspension \$12,500

- 1999 Volvo 770 (2002 Detroit 60 Series engine installed with 550K miles) \$28,500 (13 spd) - 2000 Freightliner FLD \$19,000 obo (13 spd)

- Self Balancers \$170 Steer & \$180 drive/trailer axles (per set)

- MICHELIN TIRES (GOOD PRICE)

# Cábriel Travel

У нас дешевле!

Москва – от \$699+tax Киев – от \$699+tax 8-дневный отдых на Гаваях – от \$799+tax All inclusive in **Cancun**, 8 дней – от \$899+tax

Паспорта / Визы – срочное оформление.



Тел. 1 (888) 505-4196

5111 College Oak Dr., Suite G, Sacramento, CA 95841

# Выбирай Выбирай (Семечки жареные) Выбирай (

CEMEYKN XAPEHLIE

Покупайте В Русских Магазинах

ИЗГОТОВАСНО И УПАКОВАНО В США

www.goldenflowerproduction.com